VANDAAG

- Cadmu wijst voorstel minister Eithel Pietersz af p.2
- Centrum Supermarket wordt herbouwd p.3
- Gouden plak Aruba bij regionale cross country p.5
- Ajax dolt slechts half duel met Feyenoord p.7
- Gezaghebber: Voorzichtig optreden bij Sunset Beach p.13

*PIETERSZ ...bemiddeling...*

107E JAARGANG — NO.: 287 MAANDAG 10 DECEMBER 1990

AMIGOE

Prèkè

**Centrum is dezer dagen weer hot news...**

## Van bordeel tot klooster

**WENEN - Kardinaal Groer heeft zaterdagavond een tehuis van Moeder Teresa in de Weense binnenstad ingezegend. In het pand was tot voor kort een bordeel gevestigd.**

In het tehuis is plaats voor armen, daklozen en prostituees die bescherming nodig hebben. Een handelaar in onroerend goed heeft het huis voor de symbolische prijs van één schilling per jaar aan de zusters verhuurd.



*Dode en gewonden*

## Bommen in Bethlehem ontploft

**JERUZALEM - Een Israelische soldaat is zondagavond omgekomen toen voor het lokale militaire hoofdkwartier van Bethlehem, op de bezette westelijke Jordaanoever, twee bommen afgingen. Twee militairen raakten gewond. Dat is vanuit militaire bron vernomen.**

De bommen explodeerden vlak voor en achter een wachtpost op zo'n honderd meter van het hoofdkwartier. De militaire autoriteiten stelden onmiddellijk een uitgaansverbod voor heel Bethlehem in. De gedode militair is de tiende soldaat en de zesenvijftigste Israelier die sinds het uitbreken van de Palestijnse opstand (Intifada), zondag precies drie jaar geleden, is omgekomen. Gedurende de opstand hebben Israelische militairen in totaal 743 Palestijnen gedood. Palestijnen hebben zelf ook 287 mede-Palestijnen omgebracht, die met de Israelische militaire autoriteiten zouden hebben samengewerkt.

## SU-kinderen met Salmonella besmet

MOSKOU - Meer dan honderd kinderen uit een stad ten noorden van Moskou zijn naar een ziekenhuis gebracht met vergiftigingsverschijnselen. Ze bleken met de Salmonella-bacterie besmet na het eten van bedorven varkensvlees. Dit heeft het persbureau TASS zaterdag bekendgemaakt. Van een tiental scholieren is de situatie ernstig.

## MET DRIE KWART STEMMEN

*Verbitterde Tyminski verpletterend verslagen*

# Walesa president

**WARSCHAU - De leider van het vakverbond Solidariteit, Lech Walesa, heeft zondag de eerste vrije presidentsverkiezingen na de Tweede Wereldoorlog in Polen gewonnen. Dat heeft de Poolse staatstelevisie zondagavond bekendgemaakt. Walesa blijkt onverwoestbaar. Door zijn redenaarskwaliteiten, zijn uitstraling en zijn honger naar macht heeft hij zondag het hoogste bereikt. Precies negen jaar nadat president Jaruzelski hem in de gevangenis gooide, neemt de 47-jarige elektricien uit Gdansk diens positie over als de nieuwe president van Polen.**

De Poolse televisie baseerde zich bij de uitslag op een opiniepeiling van het Duitse onderzoeksbureau Infas, dat bij 303 van de 22.500 kieslokalen kiezers had gevraagd op wie zij hadden gestemd. Infas had twee weken geleden ook het resultaat van de eerste verkiezingsronde uitermate precies voorspeld. Volgens de steekproeven kan Walesa rekenen op 77 procent van de stemmen. Zijn directe rivaal, Stanislaw Tyminski, bleef steken op 23 procent van de stemmen. De uiteindelijke uitslag lijkt iets lager uit te vallen: 75 en ruim 24 procent.

**BEHOUDEN**

De resultaten werden met een explosie van vreugde ontvangen in het verkiezingshoofdkwartier van Walesa in Gdansk. Een hondertal **getrouwen applaudisseerde** voortdurend, omhelsde elkaar en schudde elkaars handen. De vakbondsleider zelf zat thuis bij zijn kinderen, terwijl zijn vrouw Danuta met een vriendin naar de opera was.

De persoonlijk secretaris van de Nobelprijswinnaar, Krzystof Pusz, verklaarde dat hij deze overwinning had verwacht, maar moest constateren dat Tyminski zijn electoraat van de eerste ronde heeft behouden. "Maar alle anderen hebben op Walesa gestemd. Dat is een goede zaak voor Polen en ik denk dat Lech zijn belofte om de hervormingen te versnellen zal vervullen" aldus Pusz.

**BITTER**

Een bittere Tyminski verklaarde ondertussen voor de televisie dat hij zijn nederlaag niet eerder zou erkennen voordat de officiele resultaten maandag bekend waren. Hij zei dat veel van zijn aanhangers gedurende de verkiezingscampagne waren geterroriseerd. "Velen zijn doodsbang. Mensen zijn geslagen. Zelfs kinderen waren bang. Ouders konden niet vrijuit bespreken met hun kinderen op wie ze gingen stemmen omdat zij dan problemen kregen op school. Zelfs honden zijn vergiftigd", verklaarde Tyminski die de verkiezingsuitslag afwachtte in Pecice, een plaatsje vlakbij Warschau, waar hij eerder die dag had gestemd.

Gevraagd of hij verrast was door de uitslag, antwoordde hij: "Natuurlijk ben ik wel verbaasd, maar daarop wil ik nu geen commentaar geven. Ik had gehoopt op ongeveer viftig procent van de stemmen". Hij beklemtoonde tegelijkertijd zich "moreel verplicht" te voelen in het land te blijven nadat zoveel miljoenen kiezers hem hun stem hadden gegeven. "Ik wil voor een echte democratie vechten, want totnutoe bestaat die niet in Polen". Een definitieve beslissing daarover laat hij echter afhangen van de mening van zijn Peruaanse vrouw Graciela.

**WENDING**

Door een ironische wending in de geschiedenis zal de vakbondsleider het presidentieel paleis Belvedere overnemen van generaal Wojciech Jaruzelski, die hem in 1981 elf maanden in de gevangenis stopte en de staat van beleg afkondigde in de poging om Solidariteit te verpletteren.

Onder de vele kiezers die zondag voor Walesa stemden was de zeer invloedrijke Rooms-katholieke primaat, kardinaal Jozef Glemp, die eerder uitdager Tyminski betitelde als "een grap van de geschiedenis".

**NIET GUNSTIG**

De vakbondsleider heeft een weinig verheffende campagne gevoerd om zijn doel te bereiken. Teneinde de bestaande verhoudingen te wijzigen strooide hij met vage beloften, raakte zijn opponenten bij voorkeur onder de gordel en riskeerde een scheuring in zijn eigen vakbond. Het verlangen om president te worden brandde in zijn hart, zo verklaarden waarnemers.

Begin dit jaar realiseerde Walesa zich dat zijn kansen op het presidentschap bepaald niet gunstig waren. De zittende communistische generaal Wojciech Jaruzelski plooide zich naar de wensen van de Solidariteits-regering en bemoeide zich op geen enkele manier met het landsbestuur. Er was dan ook geen politieke reden Jaruzelski naar huis te sturen. Daarnaast dreigde Walesa binnen Solidariteit op het tweede plan te geraken. De somber ogende premier Tadeusz Mazowiecki genoot het vertrouwen van de Polen in de noodzakelijke omschakeling van een plan- naar een markteconomie. Maar de stijging van de werkloosheid en de daarmee gepaard gaande onvrede boden Walesa alsnog de kans op vervroegde presidentsverkiezingen aan te sturen. Dat hierdoor een scheuring in Solidariteit dreigde, en intellectuelen als Adam Michnik en Bronislaw Geremek hun bemoeienissen met het vakverbond minimaliseerden, deerde Walesa niet. "Als Lech iets voor ogen staat, houdt niemand hem daarvan af", verklaarde een bekende van Walesa ooit. Deze voorspelling is dus uitgekomen.

## Beste kandidaat gekozen



*■ WARSCHAU - Solidariteitsleider Lech Walesa heeft zijn droom werkelijkheid zien worden: hij is de eerste gekozen president van Polen geworden sinds tientallen jaren. Op overtuigende wijze versloeg hij de Pools-Canadees=Peruaanse migrant en miljonair Stanislaw Tyminski, die het in de eerste ronde van de verkiezingen verrassend goed had gedaan. Na het uitbrengen van zijn stem (zie foto) verklaarde Walesa dat hij 'op de beste kandidaat' had gestemd. (AFP-satellietfoto)*

*In El Salvador:*

## Moordenaars Jezuieten voor rechter

**SAN SALVADOR - De rechter die het vooronderzoek leidde naar de moord op zes Jezuiten heeft een kolonel en acht soldaten voor het gerecht gedaagd. Dit heeft een woordvoerder van de rechtbank zaterdag in San Salvador bekend gemaakt.**

De Jezuiten werden op 16 november 1989 vermoord in de tuin van de door hun gerunde universiteit van Centraal-Amerika. Ten tijde van de aanslag, die werd gepleegd door schutters in leger-uniformen, werd er in de buitenwijken van de hoofdstad San Salvador hevig gevochten tussen het regeringsleger en aanvallers van het FMLN.



*M-19 stevent op grote stembuszege af*

# Colombiaanse leger valt zetel FARC-verzet aan

**BOGOTA - Het Colombiaanse leger heeft het hoofdkwartier van de linkse guerrillabeweging Colombiaanse Revolutionaire strijdkrachten (FARC) gebombardeerd en bezet. Dit heeft generaal Manuel Alberto Murillo, de opperbevelhebber van het landleger, zondag in Bogota gezegd. De aanval vond plaats nadat in Colombia de stembussen waren geopend voor de verkiezingen van een grondwetgevende vergadering.**

Na zeven uur hevige gevechten in het Uribegebergte op tweehonderd kilometer ten oosten van Bogota viel het FARC-kamp, beter bekend als Casa Verde, in handen van het leger, zo is in kringen van het ministerie van Defensie vernomen. De aanval werd ingezet door honderden soldaten van de vierde divisie en de Zevende brigade van het landleger, ondersteund door gevechtsvliegtuigen en -helikopters. Daarbij zijn een onbekend aantal rebellen omgekomen - volgens sommige bronnen veertig - en elf militairen, onder wie vier inzittenden van een helikopter die door de guerrillastrijders werd neergehaald.

Het is nog niet bekend wat het lot is van de leiders van de FARC, met name van haar historische leider Manuel Marulanda Perez, een van de guerrillastrijders met de langste staat van dienst in Latijns Amerika. "Ze zijn wellicht dood of op de vlucht", aldus een legerwoordvoerder. De militaire operaties in het gebied duren nog voort, zei hij.

Behalve Casa Verde zijn zeven andere kampen van het verzet die de toegang tot het hoofdkwartier bewaakten vernietigd, zo is in defensiekringen vernomen. "Het gebied dat tot vandaag het zenuwcentrum vormde van de bandieten is geheel onder controle van militaire eenheden", aldus het door generaal Murillo ondertekende legercommuniqué. Militaire bronnen voegden daaraan toe dat de luchtmacht het kamp had gebombardeerd en "van de kaart geveegd".

**ONKWETSBAARHEID**

De Marxistische FARC, Colombia's oudste guerrillabeweging, werd in 1964 opgericht en telt zo'n achtduizend strijders in dertig regionale groepen. Haar hoofdkwartier, in 1985 opgezet tijdens later mislukte onderhandelingen met de regering, beschikte over een rechtstreekse telefoonverbinding met het presidentiële paleis. Vanwege de politieke gevoeligheid heeft het leger nooit een aanval gewaagd op Casa Verde, dat mede hierdoor een reputatie van onkwetsbaarheid kreeg.

Om de FARC te verlokken tot vredesbesprekingen toonde president Cesar Gaviria zich bereid in te stemmen met haar eisen van internationaal toezicht op het vredesproces en een zetel in de grondwetgevende vergadering, mits de guerrillastrijders hun wapens zouden neerleggen. Maar na een aanval van de FARC op een stad in het noorden vorige maand brak de regering het overleg af en begon het leger in het gebied rond Casa Verde te opereren. De aanval van zondag lijkt elke kans op een vreedzame oplossing met de FARC in de nabije toekomst uit te sluiten.

**STEMBUS**

Ironisch genoeg stevenen de vroegere mede-verzetsstrijders van de FARC af op een overwinning in de verkiezingen voor de grondwetgevende vergadering. De eerste prognoses die de Colombiaanse televisie zondag bekendmaakte gunnen de Democratische alliantie M-19 rond 34 procent van de stemmen, terwijl de van de conservatieven afgesplitste Beweging voor de Nationale redding (MSN) veertien procent zou krijgen.

De voorspellingen voor president Gaviria's Liberale partij zijn moeilijk vast te stellen, omdat de partij door interne rivaliteiten verdeeld is in maar liefst 38 kieslijsten. De vroegere guerrillabeweging M-19, de grootste factie binnen de Democratische alliantie, legde pas afgelopen maart de wapens neer na een vredesakkoord met de regering.

**DIEPTEPUNT**

De zeventig leden van de zondag gekozen vergadering moeten tussen februari en juli komend jaar een nieuwe grondwet opstellen. Waarnemers waarschuwen dat de traditionale lage opkomst voor verkiezingen in Colombia dit maal wel eens een historisch dieptepunt zou kunnen bereiken van minder dan dertig procent. Zij wijten het geringe enthousiasme van de 14,2 miljoen kiezers aan de sterke politisering van de kiesstrijd, waardoor weer dezelfde "caciques" (politieke kopstukken) de lijsten aanvoeren. Als de opkomst te laag is, kunnen de verkiezingen niet worden geannuleerd. Wel zou de vergadering na februari haar grondwet aan een referendum kunnen onderwerpen.

*Volgens Brits dagblad Independent:*

# Kuwayt polst Irak voor Golf-regeling

**LONDEN - Saudi-Arabië en de gevluchte heersers van Kuwayt hebben in het geheim Irak gepolst over het bereiken van een overeenkomst over het grensgeschil dat leidde tot de Iraakse inval in het emiraat. Dat heeft de Britse krant "Independent" in zijn editie van zondag gemeld.**

De krant meldt op de voorpagina dat de contacten, die via Yemen en Oman liepen, de Iraakse president Saddam Husayn moesten tonen dat de weg voor een akkoord open is, indien hij een einde maakt aan de bezetting van Kuwayt. Volgens de krant die zich beroept op "Arabische bronnen in ballingschap in Europa en de Verenigde Staten" heeft Kuwayt Baghdad laten weten dat het de eilanden Warba en Bubiyan voor 99 jaar aan Irak wil verpachten. De eilanden beheersen de toegang van de enige Iraakse haven tot de Golf.

Ook zou het emiraat Irak de volledige controle over het olieveld van Rumailah hebben aangeboden. Baghdad heeft het olieveld aan zijn provincie Basra toegevoegd. De krant schrijft dat volgens berichten uit Saudi-Arabië Arabische bondgenoten van de VS tot het polsen van Irak waren overgegaan, omdat zij vreesden dat de wil om te vechten bij de Amerikanen afnam.

## Communisten Georgie breken met Moskou

MOSKOU - De communistische partij van de Sovjetrepubliek Georgië heeft zich zaterdag afgescheiden van de communistische partij van de Sovjetunie. "De communistische partij van Georgie is een onafhankelijke politieke organisatie die werkt op basis van haar eigen programma en partijregels binnen het kader van de grondwet van Georgië", aldus de resolutie die zaterdag is aangenomen op het congres van de communisten in de hoofdstad Tbilisi.

## Bush en Perez bij pers



*■ CARACAS - President George Bush (links) en zijn Venezolaanse ambtgenoot en gastheer Carlos Andres Perez hielden aan het slot van de Latijnsamerikaanse trip van Bush een gezamenlijke persconferentie in het Mira Flores-paleis. Daarbij kwamen onder meer de olieprijzen aan de orde en Bush' idee voor een vrije marktzone die beide Amerika's omvat. (AFP-satellietfoto)*

*In Engeland:*

## Doden door winterweer

**LONDEN - De plotselinge kou en hevige sneeuwval heeft dit weekeinde in Groot-Brittannie aan tenminste acht mensen het leven gekost.**

Volgens regionale verslaggevers van de Britse omroep BBC zijn twee mensen, onder wie een automobilist, doodgevroren bij sneeuwstormen in Nottinghamshire en Worcestershire. Drie anderen kwamen om bij een auto-ongeluk in Noord-Ierland. Tientallen scholen in het westen van het land hebben ouders opgeroepen om hun kinderen maandag thuis te houden.

## *Staking dok niet beëindigd*

# Cadmu wijst protocol minister Pietersz af

**WILLEMSTAD — De leden van de Cadmu, werkzaam bij de Curaçaose Dok Maatschappij, hebben vanmorgen besloten de stakingsactie bij de CDM voort te zetten. Een protocol, dat gisteren werd bereikt, na persoonlijke bemiddeling van minister van arbeid en sociale zaken, Eithel Pietersz, werd door de vakbondsleden afgewezen.**

**'Het protocol hield niets in', verklaarde een verontwaardigd Cadmu-bestuurslid, die verder anoniem wil blijven.**

Eithel Pietersz belegde direct na zijn aankomst op Curaçao (hij was op de bovenwinden voor een werkbezoek) een vergadering met de directie van de CDM en het bestuur van de Cadmu. De eerste vergadering met het bestuur van de vakbond vond plaats omstreeks twee uur s'middags in het Holiday Beach Hotel. Kort daarna vergaderde de minister met de directie van de CDM. Beide partijen gaven hun standpunten aan de minister te kennen.

Na met beide partijen apart te hebben vergaderd, ging de minister in de late avonduren met de CDM-directie en het bestuur van de Cadmu weer aan tafel. Een concept protocol werd door de minister voorgesteld.

Naar de Amigoe heeft vernomen, houdt de protocol in dat de CDM één maand extra salaris nog deze maand zal uitkeren. Voordwaarde was wel dat de vakbondsleden het werk vandaag nog zouden hervatten.

Het voorstel werd vanmorgen tijdens de algemene leden vergadering van de Cadmu aan de leden gepresenteerd. Het werd direct afgewezen, aldus een bestuurslid.

**RONDES**

Minister Eithel Pietersz was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar. Het is de Amigoe niet bekend of er meer vergaderingsrondes zijn belegd door de minister of door de landsbemiddelaar.

Cadmu blijft bereid om met de minister, landsbemiddelaar of de directie van de CDM weer aan tafel te gaan. 'Het enige wat wij willen is dat de CDM onze eisen inwilligt', verklaarde de vakbondsman aan de Amigoe.

Zoals bekend heeft de vakbond het werk neergelegd nadat de directie van de Curaçaose Dok Maatschappij had laten weten dat gezien de financiële situatie van het bedrijf, dit jaar niet meer dan één maand extra salaris uitgekeerd kon worden. Vorig jaar, toen het bedrijf een winst van 10 miljoen gulden boekte, werd drie maanden salaris aan de werknemers uitgekeerd.

De werknemers van de Dok Maatschappij werken al jaren zonder voorzieningen zoals kerstbonus, vakantieuitkering enzovoorts. De drie maanden salaris werd door de CDM-directie uitgekeerd om juist die ontbrekende voorzieningen te compenseren. Drie maanden salaris dus, zou overeenkomen met wat de werknemers aan vakantieuitkering en kerstbonus enzovoorts zouden hebben gederfd.

De economische perspectieven van de Curaçaose Dok Maatschappij zouden, volgens de werknemers althans, zeer rooskleurig zijn. De bovengenoemde voorzieningen worden niet vóór 1992 weer ingevoerd. Dus vinden zij dat uitkering van drie maanden salaris zeer gerechtvaardigd is. Of anders zouden de secundaire arbeidsvoorwaarden, die jaren geleden uit de cao werden geschrapt, daar weer in moeten worden opgenomen, aldus de vakbondsleden.

## *Expositie Centro Pro Arte*

# Honderd jaar Charles de Gaulle

WILLEMSTAD — De Alliance Francaise organiseert tussen 11 en 23 december in de hal van Centro Pro Arte een tentoonstelling over Charles de Gaulle, de generaal die één van de belangrijke figuren van Frankrijk is geweest.

De meest bekende episode uit zijn leven is misschien wel zijn actie gedurende de Tweede Wereldoorlog, toen Frankrijk door Duitsland werd overweldigd.

De Franse regering heeft toen gecapituleerd.

Bijna alleen tegenover de toenmalige regering, vluchtte De Gaulle naar Engeland, waar hij de hoop werd van het Franse volk. Via de radio inspireerde en steunde hij het verzet (La Resistance).

De Fransen kregen weer zelfvertrouwen en konden samen met hun bondgenoten tegen Duitsland vechten voor hun vrijheid. Dit was in de jaren 1940-1944. De Gaulle bleef daarna in de 'top' van het politieke leven van Frankrijk: van 1959 tot 1969 was hij zelfs president, totdat hij in 1969 zijn functie neerlegde.

**Dit jaar, 1990, herdenkt men de honderdste geboortedag (1890), de vijftigste verjaardag van zijn oproep tot verzet (1940) en de twintigste verjaardag van zijn dood (1970).**

Openingstijden zijn van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 17.00 uur op werkdagen en tijdens de avondvoorstellingen en matinee's gedurende het weekend. De toegang is vrij. De officële opening, ook voor het publiek, zal morgen 11 december plaatsvinden om 20.00 uur in Centro Pro Arte.

# Setel gaat over tot afsluiten wanbetalers

WILLEMSTAD — Het telecommunicatiebedrijf Setel zal vanaf woensdag 12 december beginnen met het afsluiten van telefoonlijnen van achterstallige betalers. Zij die hun rekeningen van september en daarvoor nog open hebben staan, kunnen verwachten dat hun telefoonlijn wordt afgesloten. Voor de abonnees die de oktober en novemberrekeningen nog moeten betalen is er nog even respijt. Setel verwacht dat in totaal tusssen de achthonderd en duizend abonnees worden afgesloten, aldus voorlichter Cesar Rodriguez.

Om vergissingen te voorkomen, kunnen abonnees via het centrale nummer van Setel informeren in hoeverre hun rekeningen zijn voldaan. Als zij vragen naar de incasso-afdeling dan kan daar worden verteld of de laatste betalingen al zijn binnengekomen.

Bijvoorbeeld als de cliënt wel heeft betaald voor de 30ste november, maar via andere betalingsinstanties dan Setel, dan kan het zijn dat het geld nog niet binnen is bij Setel. Aan die mensen adviseert Rodriguez om even contact op te nemen met de incasso-afdeling, om door te geven dat er wel is betaald.

**ROMPSLOMP**

Volgens Rodriguez is het afsluiten van de lijnen niet een kwestie van "even een knop omdraaien", maar komt er vooral veel administratieve rompslomp bij kijken. Daarom wordt aan abonnees die worden afgesloten, later als zij hun rekeningen hebben betaald, de extra kosten (20 gulden) berekend.

Zij die meteen na afsluiting van de lijn naar Setel gaan om de achterstallige schuld af te lossen, worden vrij direct weer aangesloten. Abonnees die voor 's ochtends 12.00 uur betalen, worden nog dezelfde dag aangesloten.

De abonnees die 's middags tussen 14.00 en 17.00 uur betalen, worden de volgende ochtend weer aangesloten.

Betalen cliënten na afsluiting en een volgende aanmaning nog niet, dan komt de telefoonlijn helemaal te vervallen, ongeveer een maand na afsluiting van de lijn.

## Symposium beleggen

**WILLEMSTAD — De Investment Division van de Maduro & Curiel's Bank heeft vorige week een geslaagd symposium gehouden met meer dan 90 belangstellenden. Spreker was E. Groeneveld, investment manager bij het MCB, die inging op diverse aspecten van het beleggen.** Alle vormen van beleggen werden door Groeneveld uitvoerig toegelicht met de bijbehorende kansen en risico's. Vooral spreiding over de diverse beleggingsvormen achtte hij van groot belang voor het behalen van een stabiel rendement met een aanvaardbaar risico.

De Investment Division heeft de beschikking over diverse computerbeleggingsprogramma's waarmee up to date grafieken en analyses gemaakt kunnen worden. De deelnemers kregen na afloop een map mee met diverse grafieken van aandelen en een methode om zelf een portefeuilleverdeling te maken. Deze week wordt een seminar gehouden over de beginselen van de optiehandel. Inlichtingen: E. Groeneveld, tel. 612991.

# Kerstconcert Janwe met 'muzik di Forti'

WILLEMSTAD — Op tweede Kerstdag zal in de kerk van Janwe een kerstconcert gepresenteerd worden waarbij 'muzik di forti' (Fortmuziek) ten gehore wordt gebracht. Daar zullen de jonge Curaçaose musici van de Maria Cornelia harmonie voor zorgen.

Deze harmonie staat onder leiding van Stenlley Cornelia en bestaat uit 18 jongeren die de verschillende instrumenten hebben leren bespelen. Men maakt 'populaire klassieke muziek' en muziek speciaal geschreven voor harmonieën. Ook 'big band' muziek komt op het repertoire van het orkest voor.

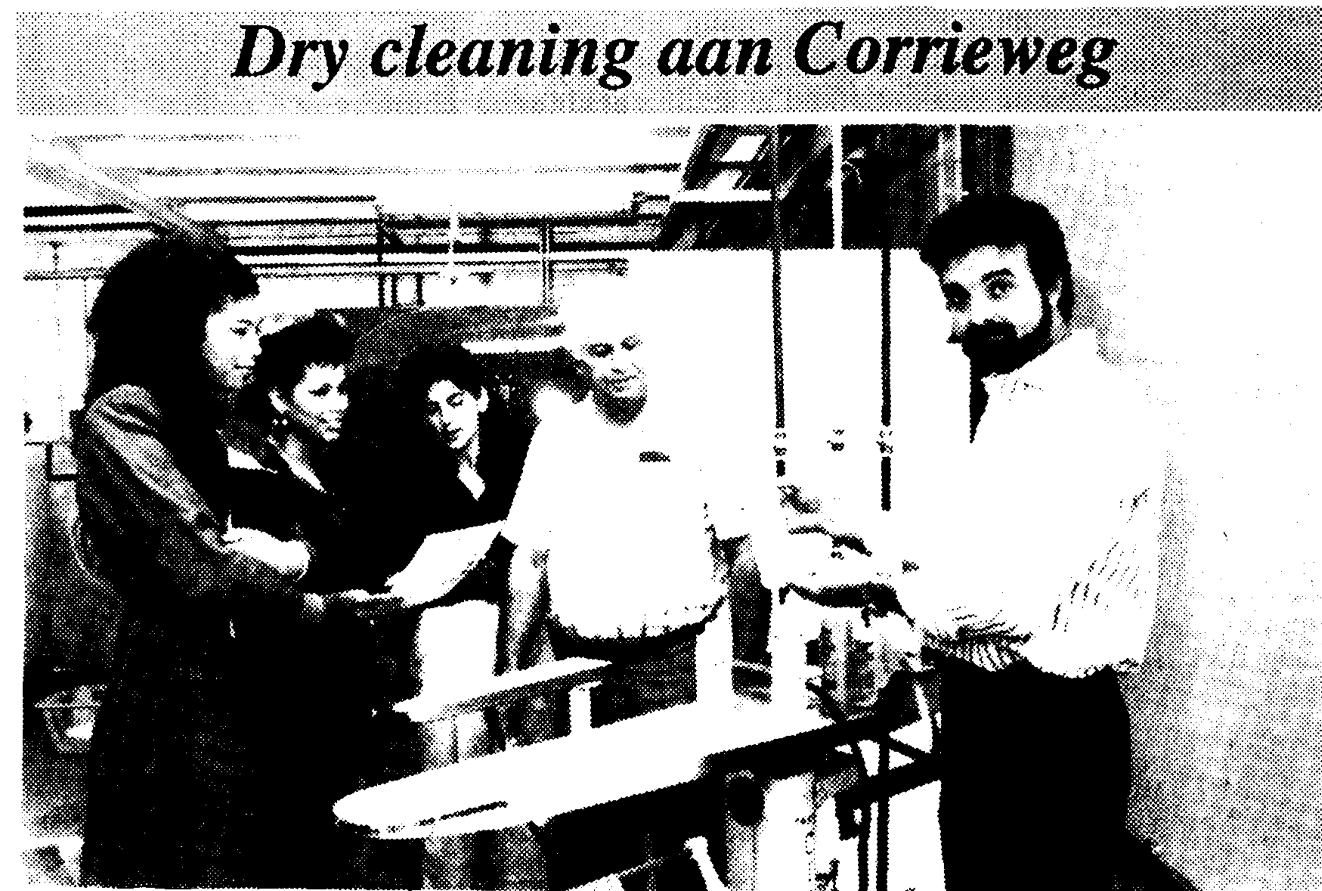
Het programma voor tweede Kerstdag zal natuurlijk een speciaal tintje hebben. Entree voor het bijwonen van dit concert bedraagt 15 gulden. De kaartjes zijn verkrijgbaar bij leden van de Harmonie en de verschillende boekhandels.

# Meteo: Temperaturen Curaçao extreem laag

WILLEMSTAD — De maand december blijkt een 'koude' maand te zijn. Dit blijkt uit de door de Meteorologische Dienst geregistreerde temperaturen van Curaçao op Bonaire. Op Bonaire werd vannacht een minimum van 20 graden Celsius gemeten. Op Curaçao was dat minimum 22.7 graden Celsius.

De vandaag gemeten temperaturen zijn geen records als men die met in het verleden gemeten temperaturen vergelijkt, verklaarde weerman Fred Capello. In 1948 heeft de meteo een minimum temperatuur van 19.1 op Curaçao gemeten. Op 18 januari 1950 werd een absoluut minimum van 19.8 gemeten. De temperatuur kwam dit jaar het laagst te liggen op 26 februari, toen 22.0 werd gemeten, aldus Capello.

## *Dry cleaning aan Corrieweg*



*WILLEMSTAD — De heer Rosa, met links van hem Yankee Maduro en daarnaast zijn echtgenote, poseert als de trotse eigenaar van een gisteren geopende dry cleaning. De nieuwe zaak, voorzien van de laatste snufjes op het gebied van wassen, stomen, persen en strijken, is gevestigd in het winkelcentrum aan de Corrieweg.*

## *Nederland onderzoekt kadavers:*

# Doodsoorzaak van zeeleeuwen Seaquarium blijft onbekend

WILLEMSTAD — De doodsoorzaak van de drie overleden zeeleeuwen van het Seaquarium is tot op heden niet bekend, aldus dierenarts H.A.K. van Baren, plaatsvervangend hoofd bij de veterinaire dienst. Een autopsie op twee van de gestorven dieren heeft niets opgeleverd. Momenteel zijn de kadavers in Nederland voor nader onderzoek. Voorlopig wordt aangenomen dat de inspanningen van de lange reis en de periode daarpvolgend de dieren te veel zijn geowrden.

Paul Hoetjes, bioloog bij het Seaquarium, maakte onlangs bekend dat pas na het overlijden van de zeeleeuwen duidelijk werd dat deze dieren een lange reis of andersoortige stress maar moeilijk doorstaan. "Anders hadden we ons nog wel eens bedacht, alvorens we ze hadden laten overkomen", aldus Hoetjes destijds.

Van Baren bevestigt deze verklaring van Hoetjes. Hij is ervan overtuigd dat de dieren met de beste bedoelingen naar Curaçao zijn gehaald door Seaquarium-directeur Dutch Schriers.

Van Baren: "De dieren kwamen vanuit Uruguay en eigenlijk zouden ze dan moeten vliegen via Montevideo, Buenos Aires en Caracas. Dutch vertrouwde dat niet en heeft ze daarom naar Amsterdam laten vliegen en daarna rechtstreeks naar Curaçao. Dat vind ik een bewijs van zijn goede bedoelingen, hij toonde zich bezorgd over de dieren."

**NOORDKUST**

De veterinaire dienst is bij de zeeleeuwen betrokken door het onderzoek van de overleden dieren. Een van die kadavers is een tijdje geleden in het water gevonden aan de Noordkust, met de vinnen aan elkaar vastgebonden.

Van Baren verklaart: "Dat klopt. Twee zeeleeuwen zijn naar Nederland gestuurd voor verder onderzoek en die andere is door de mensen van het Seaquarium aan de Noordkust in zee geworpen. Het was de bedoeling dat dat zou gebeuren met een grote steen aan het lichaam, zodat het dier naar de bodem zou zinken, maar dat is niet gebeurd. Inderdaad, een buitengewone slordigheid."

Over de twee nog levende zeeleeuwen zegt Van Baren dat ze kerngezond zijn. Ze worden sinds de dood van hun soortgenoten, streng in de gaten gehouden door de dierenartsen.

# Gemengde commissie ontwikkelingssamenwerking geïnstalleerd

**WILLEMSTAD — Minister Jopi Giskus van Ontwikkelingssamenwerking heeft maandagochtend op Landhuis Zeelandia een gemengde commissie voor ontwikkelingssamenwerking geïnstalleerd. De commissie moet uiterlijk in februari 1991 een nota hebben opgesteld met daarin de Antilliaanse visie op de toekomstige ontwikkelingssamenwerking met Nederland.**

De Antilliaanse nota moet een tegenwicht vormen voor de nota die in augustus j.l. door het Kabinet voor Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse zaken (Kabna) is gepresenteerd De Antilliaanse overheid is over de inhoud van dat document absoluut niet te spreken. Giskus: 'De Kabna-nota geeft puur de visie van de donor (Nederland) weer en houdt absoluut geen rekening met de visie van de ontvanger (Antillen). De Antilliaanse overheid en de individuele eilandsbesturen zijn het ook niet eens met de prioriteiten die geschetst worden.'

Een ander verwijt is het feit dat de nota in de titel een 'discussiestuk' wordt genoemd, maar dat in feite niet is. Giskus: "Een aantal onderdelen uit de nota is wel al doorgevoerd in de Kabnabegroting van 1991."

De miniser benadrukt dat de nota van de gemengde commissie geen tegen-nota wordt. "Dat zou betekenen dat we uitgaan van de Kabnd-nota en daar onze kanttekeningen bij plaatsen. Dat is zeker niet de bedoeling. De commissie gaat geheel zelfstandig de mogelijkheden en wensen vanuit de Antilliaanse visie op een rij zetten." Met die nota gaat Giskus vervolgens in Nederland de discussie aan. "Dat kan een stevige dobber worden", zo voorspelt de minister, "maar is ben bereid keiharde gesprekken te gaan voeren. We zullen in de nota met een scherp standpunt komen dat men niet zomaar naast zich neer kan leggen."

De Antillen en Aruba ontvangen jaarlijks 300 miljoen gulden aan ontwikkelingsgelden van Nederland.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 7 december jongstleden hebben de leden van de Sindikato di Trahadonan na KAE (STK) een nieuw bestuur gekozen. Zoals bekend werd het voormalige bestuur middels een motie van wantrouwen door de leden ontslagen.

Het bestuur van de STK bestaat nu uit E. Doran, die met 111 stemmen werd gekozen, R. Obispu (98 stemmen), M. Carolie (89 stemmen), R. Teresa (76 stemmen), T. Pikeur (72 stemmen), E. Lodowika (65 stemmen) en E. Fransisca (63 stemmen).

# Opening nieuw gebouw Krèsh Cuido Infantil

WILLEMSTAD — Met de ingebruikneming van het nieuwe gebouw te Santa Maria, gisteren, is een einde gekomen aan een lange periode van behelpen wat betreft de accommodatie. Vanaf 1975 was de kresh Cuido Infantil ondergebracht in het oude kloostergebouw - eigendom van het Bisdom - achter de kerk te Santa Maria.

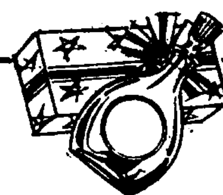
De werkomstandigheden waren verre van ideaal, begrijpelijk omdat het gebouw niet voor dit doeleinde was gebouwd en aanpassing veel te veel geld zou gaan kosten. Daarnaast had men dit gebouw slechts in bruikleen van het Bisdom.

Dankzij de financiële steun van Sede Antias en het Koningin Juliana Fonds en mede dankzij het feit dat de stichting een flink stuk terrein van het bisdom kreeg, kon met de bouw van een nieuwe crèche worden begonnen.

Gisteren was het zover: de officiële opening van het nieuwe gebouw kon plaatsvinden. Bestuur, directie, oudercommissie, ouders en kinderen hebben voor een feestelijke dag gezorgd. Het officiële gedeelte werd geopend met het zingen van het volkslied door de aanwezigen. Daarna sprak exbroeder Flavianus, pastoor van Sta. Maria - en initiatiefnemer voor de oprichting van de crèche in 1975 - een gebed uit waarna mgr. Ellis de inzegening verrichte.

Na dit officiële gedeelte volgde een gezellig samenzijn, waarbij de kinderen van de crèche onder leiding van de leidsters, en aanwezigen onderhielden met enkele boeiende activiteiten. Er bestond uiteraard ook gelegenheid om de lokaliteiten en het gebouw te bezichtigen.

## AGENDA CURAÇAO





### ARTSEN

**NACHTDIENST ARTSEN**
Patiënten van de artsen van Bandabao (di district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van het eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**KINDERARTS**
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

### WIJKVERPLEGING

**WIT GELE KRUIS**
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito tel.: 641217.

**NEUTRALE WIJKVERPLEGING**
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232 geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz tel.: 671147.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44518 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO**
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

**STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'**
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuur maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

### APOTHEKEN

**NACHTDIENST**
**Otrobanda**
Union, Breedestraat 137, tel.: 623575.
**Punda**
Banda Ariba, Herst 31, tel.: 676822.

### DIVERSEN

**HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.**

**LUCHTPOSTSLUITING**
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (of zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

**THORAX CENTRUM**
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

### MAANDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU);
*****************

## *Nog veel vragen rond brand*

# Gebroeders Ribeiro bouwen Centrum weer op

WILLEMSTAD — Centrum Supermarkt wordt weer - op de oude lokatie - opgebouwd. Zo vernam de Amigoe vandaag uit goede bronnen. Wanneer en in welke vorm hangt af van de afspraken en akkoorden die met de verzekering bereikt worden, zo werd kenbaar gemaakt. De gebroeders Arturo en Enrique Ribeiro, eigenaars van en belast met de dagelijkse leiding bij Centrum waren vandaag niet bereikbaar voor de Amigoe. Een woordvoerder van de verzekeraar, Sun Insurance van de Maduro & Curiel's Bank, evenmin.

Hoewel nu bekend is geworden dat de Ribeiros hun zaak weer opbouwen, zijn er nog tal van onbeantwoorde vragen rond de brand die donderdagavond Centrum Supermarket op Mahaai in de as heeft gelegd.

De brandweer gelooft dat vliegvuur van de deposito - waar de brand vermoedelijk begonnen is - via de grote shutters aan de achterzijde van de supermarkt het hoofdpand bereikte. De politie zegt dat nog helemaal geen conclusies getrokken kunnen worden en dat alle theoriën die nu over de brand circuleren niets dan 'speculaties' zijn. De Technische Operatie Dienst (TOD) is druk doende de nodige brandsporen-onderzoeken te doen.

Bij zo'n onderzoek komt het nodige kijken, verklaarde Amado Vilchez van de politie vanochtend aan de Amigoe. Hij meldde dat behalve het technische deel ook de nodige gesprekken worden gevoerd, om op die manier zo veel mogelijk informatie over de (oorzaak van) de brand en de omstandigheden waaronder de brand uitbrak te verkrijgen. Zo worden niet alleen de eigenaars gehoord, maar ook omwonenden, ooggetuigen, verzekeringsmensen en anderen die direct of indirect iets weten of kunnen zeggen. Wanneer de TOD hiermee rond zal zijn is onbekend. Nu kan, aldus de politie- woordvoerder, in elk geval niets zinnings worden gezegd. "Het is in dit stadium prematuur om conclusies te trekken." Hij erkende dat ook de politie beseft dat het wemelt van specualties varierende van brandstichting tot pech: het is immers de vierde maal in circa drie jaar tijd dat bij Centrum brand uitbreekt.

Anders dan de voorgaande malen, toen de winkel slechts gedeeltelijk beschadigd werd en na enige weken heropend kon worden, is er deze keer helemaal niets over van de zaak: die is helemaal afgebrand. Dat zelfde geldt voor de deposito.

Brandweerhoofd Clemence Ravelli zei vandaag dat zich in het tot deposito omgebouwde woonhuis vermoedelijk zeer explosieve stoffen en artikelen (vuurwerk?) bevonden, die ervoor zorgden dat het pand binnen een mum van tijd in lichter laaie stond. De vlammen waren erg groot en vermoedelijk is vliegvuur via de grote shutters van het hoofdgebouw de supermarkt binnengedrongen. Daar ontstond toen evenzo brand.

De vragen blijken legio: zo is niet bekend waar de brand in de supermarkt begonnen is en waarom het relatief lang duurde voor de brandweer wist dat daar ook brand was. Ook de lokatie roept de nodige vragen op.

Ravelli verklaarde dat de brandweer het gebouw, waar de nablussing officieel al achter de rug is, nog steeds goed in de gaten houdt. Zo kan het vuur, wanneer bijvoorbeeld een deel van het dak op de ruïnes terechtkomt weer gaan smeulen, waardoor weer vuur en rookontwikkeling onstaat. Volgens Ravelli zal alle gevaar pas helemaal geweken zijn, wanneer de bulldozer erbij te pas komt en alles opgeruimd en met de grond gelijk gemaakt is.

Mensen van de Kodela waren gisteravond nog druk doende met werkzaamheden bij en rondom het nieuwe substation van Kodela dat links van de afgebrande deposito ligt. Dat station was nog niet in gebruik ten tijde van de brand, dus speculaties dat de brand daar ontstaan is worden door deskundigen van de hand gewezen. Dat dat gebouw praktisch niet door de vlammen werd aangetast - in tegenstelling tot de supermarkt dat toch zo'n 10 meter verderop ligt - is volgens Ravelli verklaarbaar: het Kodela-gebouw is hermetisch afgesloten (geen zuurstof) en lag, anders dan de supermarkt, aan de 'goede kant' van de wind.



■ *WILLEMSTAD — Het moment van ondertekening van het financieringscontract en de overeenkomst van borgtocht voor de Tweede Landbouw kredietlijn voor de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen. Op de foto:de ministers G. de Paula en ing. J. Giskus, M. Wolff en T. Hoorntje van de Delegatie van de EG-commissie, ir. R. James nationale ordonateur en medewerker ing. R. Cardose van het departement voor Ontwikkelingssamenwerking. Verder C. Gomes Casseres M.A. en E. Alvarez Lic. van de directie van de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen en ing. S. Marks, landbouwexpert bij de bank.*

## *Sprekers op seminar eensgezind*

# "Privatisering kan niet snel genoeg beginnen"

WILLEMSTAD — Alle sprekers op het seminar van Rotaract afgelopen weekeinde waren het met elkaar eens: Het is de hoogste tijd dat vele bedrijven, die nu nog in handen van de overheid zijn, geprivatiseerd worden. Hoe snel en het aandeel van de overheid in het privatiseringsproces zijn nog punten van discussie, maar de intentie is duidelijk: Het wordt tijd voor het ondernemen van actie.

Het seminar, met als thema 'Privatisering: In welke mate en hoe snel?', was georganiseerd door de jongern tak van de service club Rotary, de Rotaract. Zeven sprekers, waarvan drie uit het buitenland, vertelden hun ervaringen over het verzelfstandigen van overheidsbedrijven. De eerste spreker op vrijdagavond was William Kember. Hij heeft een grote rol gespeeld in de privatisering van het Britse telefoonbedrijf, British Telecommunications. Voor Kember komt de consument op de eerste plaats. 'De consumenten waren niet de enige aanleiding om het telefoonbedrijf te privatiseren. Ook de Engelse schatkist zou de opbrengsten goed kunnen gebruiken. In het verleden konden Britse inwoners alleen met telefoontoestellen van de overheid over telefoonlijnen van British Telecomm bellen. Nu is er concurrentie. De consument heeft meer keus en zelfs de kosten van telefoneren zijn lager geworden.'

De volgende morgen zette Robert Willems, voorzitter van de Curaçaose Kamer Van Koophandel, het seminar voort met zijn kijk op privatisering. Volgens Willems moet de overheid zich niet bemoeien met zaken, waar zij eigenlijk niets mee te maken heeft. Als voorbeeld gaf de voorzitter de vuilnisophaaldienst van Selikor: 'Laat het werk dat Selikor nu doet over aan commerciële bedrijven. Deze laatsten doen het goedkoper, de overheid bespaart geld en Curaçao wordt eindelijk wat schoner.' Een andere lokale spreker was Bas Kooyman, directeur van Kooyman N.V. Hij legde de verschillende begrippen uit die bij privatisering van een overheidsbedrijf komen kijken, zoals decentralisatie, deregulatie en ontkrachting. 'Deze drie hebben veel met elkaar te maken en ze komen vaak voor. Decentralisatie is het terugbrengen van de macht van de overheid. Eilandgebieden moeten meer voor het zeggen krijgen en het Land minder. Deze kreet hoor je tegenwoordig vaak bij de bestuurders. Deregulatie heeft te maken met de interventie van de overheid in de private sector. Deze moet terug. Ontkrachting heeft de overheid de laatste jaren ook veel toegepast. Ze verminderde haar macht op vele departementen door stichtingen in het leven te roepen.' Het financieringstekort kan, volgens Kooyman, een goede reden zijn om te privatiseren. 'Vooral openbare diensten werken onpraktisch en kosten de overheid teveel.'

Wat Ronald Gomes Casseres, directielid bij Maduro & Curielsbank, betreft kan de overheid niet snel genoeg beginnen met privatiseren. Toch plaatst hij er een kanttekening erbij. 'Het geld dat vrij komt na privatisering mag nooit terug naar de overheid. Het mag geen begrotings- tekorten aanvullen. Het geld dient geïnvesteerd te worden in een verdere ontwikkeling van de produktiviteit van de Curaçaose economie.' Als voorbeeld van hoe de overheid niet te werk zou moeten gaan noemde Gomes Casseres Setel en de KAE. 'Deze twee bedrijven werden verzelfstandigd in de zeventiger jaren. Maar tot nu toe is concurrentie niet toegestaan. In Nederland konden consumenten na de privatisering van de randapparatuur (telefoontoestellen e.d., red.) van PTT Telecom ook produkten van concurrenten kopen. Op Curaçao heeft Setel nog steeds monopolie op randapparatuur. Hetzelfde geldt voor de KAE. In vele landen produceren commerciële bedrijven alternatieve, milieuvriendelijke energie. Op Curaçao kan dit echter weer niet. Bij iedereen ligt nog vers in het geheugen wat er gebeurde toen de Koninklijke Marine één windmolen wilde neerzetten.'

# Kredietlijn voor OBNA

**WILLEMSTAD — In de grote vergaderzaal van de Raad van Ministers heeft donderdag 6 december de ondertekening plaatsgevonden van het financieringscontract en de overeenkomst van borgtocht voor de Tweede Landbouw Kreditlijn voor de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen (OBNA).**

De Europese Economische Gemeenschap heeft in 1984 een Eerste Kredietlijn ad ECU 750.00 aan de OBNA verstrekt. De met de eerste Kredietlijn bereikte resultaten in de landbouwsector waren zeer aanmoedigend. Per begin 1990 werd een totaal van 109 projecten goedgekeurd verspreid over de diverse sectoren (visserij, veeteelt, gemengd bedrijf en tuinbouw) en over de diverse eilanden van de Nederlandse Antillen. In totaal werden er 189 nieuwe arbeidsplaatsen gecreëerd.

De Tweede Landbouw Kredietlijn ad ECU 1.500.000 ten bate van de OBNA is beschikbaar gesteld uit het zesde Europese Ontwikkelingsfonds. Overeenkomstig de Eerste Landbouw kredietlijn wordt de Tweede Landbouw Kredietlijn eveneens in de vorm van een speciale zachte lening verstrekt (één procent rente, tien jaar aflossingsvrije periode en aflossing over een periode van dertig jaar).

Met de Tweede Landbouw Kredietlijn wordt beoogd om de resultaten van de eerste kredietlijn zeker te stellen en uit te breiden. Er zullen ongeveer zestig kleine en middelgrote bedrijven gecreëerd worden in de sectoren visserij, veeteelt en tuinbouw. De verwachte extra produktie voor de lokale markt zal ongeveer drie miljoen Nederlands-Antilliaanse gulden op jaarbasis bedragen, hetgeen eveneens een aanzienlijke deviezenbesparing zal opleveren. Voorts zullen ongeveer 210 permanente arbeidsplaatsen gecreëerd worden.

# Drugs

WILLEMSTAD —Tijdens een routine-controle in de buurt van de Rooseveltweg heeft de politie gisteren een hoeveelheid drugs aangetroffen. De verdovende middelen werden aangetroffen in sigarettenpakjes die in een plastictas waren neergezet onder een lantaarnpaal.

De drugs zijn overhandigd aan het Bureau Narcotica Operatiedienst. Een ieder die iets weet van plaatsen waar drugs worden verhandeld of van personen die daarbij betrokken zijn, wordt verzocht om anomiem informatie door te geven op telefoonnummr 666320.

## Mishandeling

WILLEMSTAD —Een 31-jarige toeriste heeft gisteravond de politie ingeschakeld omdat zij op weg naar een hotel zonder enige reden is mishandeld. De dame is geadviseerd aangifte te doen.

## Jongen verpatst fiets van broer

WILLEMSTAD —Een 18-jarige jongeman heeft zich gisteren bij de politie gemeld met de mededeling dat zijn broer stiekem zijn fiets had doorverkocht voor 15 gulden. De 23-jarige gaf toe dat hij het rijwiel had verpatst aan een 15-jarige jongen aan de Kaya Renbak, maar tijdens het verhoor ontkende de knul dat hij de fiets had gekocht van de 23-jarige.

De politie heeft de jongste van de twee broers naar het bureau van de recherche verwezen om aangifte te doen van de diefstal. De oudste is naar hetzelfde bureau overgebracht voor een nader onderzoek.

## Mariniers lopen voor Stinapa

WILLEMSTAD — 15.500 gulden en een video recorder haalden de mariniers op, die vannacht om Curaçao heen hebben hard gelopen. Elk jaar lopen de mariniers dit traject voor een goed doel. Dit jaar gaat de opbrengst, gesponsord door het bedrijfsleven van Curaçao, naar de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen, beter bekend als STINAPA.

De stichting wil het geld gebruiken voor het Christoffelpark, het Onderwaterpark. De videorecorder zal voor edukatieve doeleinden gebruikt worden om bijvoorbeeld kinderen op scholen natuurbewuster te maken.

De mariniers begonnen gisterenavond om tien uur 's avonds en kwamen vanochtend om tien uur aan te Blauwbaai, alwaar een baaidag georganiseerd was ter gelegenheid van het 325 jarig bestaan van het Korps Mariniers. In ploegen van vier liepen zij, beginnende op de marine basis Parera, Curaçao rond. De commandant van de marine basis Parera, Luitenant-kolonel W. Fluitsma, overhandigde vanochtend het bedrag en de video recorder aan Jeffrey Sybesma, manager van het Onderwaterpark.

## Nieuw Alana bestuur

WILLEMSTAD — Tijdens een onglangs gehouden algemene ledenvergadering van de Vereniging van luchtvaartmaatschappijen werd een nieuw bestuur gekozen. Dat ziet er als volgt uit:

Voorzitter: Robert A. Coffie; Air Aruba. Vicevoorzitter: Arvid Villanueva; Air Jamaica. Penningmeester: Hernando M. Arrazola Guevara; Avianca. Algemeen secretaris: Johnny van Ierland; Panam. Commissaris: Hubert P. La Croes; American Airlines. Commissaris: Rodolfo A. Hernandez-Mata; LAV-Aeropostal. Commissaris: Vivienne Berenos; B.W.I.A.



# KLM-tarieven nogmaals omhoog: 8%

WILLEMSTAD — De Antilliaanse en Arubaanse overheid zijn vandaag akkoord gegaan met een tariefsverhoging van acht procent voor KLM vluchten van de Antillen/Aruba naar Nederland. De verhoging gaat vandaag in en geldt ook voor vluchten uit Schiphol naar Hato en Beatrix. De tarieven van de regionale KLM vluchten die uit Curaçao vertrekken (naar Midden Amerika) gaan vandaag met zeven procent omhoog.

Het is de tweede verhoging in ruim twee maanden: de eerste (zeven procent) is op 1 oktober van kracht geworden, hoewel de goedkeuring van de overheden pas later kwam. Deze keer is de situatie wat anders en de KLM hoefde niet pas achteraf fiat te krijgen voor de verhoging, die volgens de maatschappij nodig is als gevolg van de gestegen brandstofprijzen. Dat is weer het resultaat van de Golfcrisis.

Degenenen die reeds een ticket kochten voor reizen na 10 december betalen het 'oude' tarief. Dat zelfde geldt voor passagiers die vandaag nog hun reisbiljet ophalen. Zo vernam de Amigoe uit officieuze bronnen.

De KLM zal, zo werd enige tijd geleden te kennen gegeven mogelijk de verhogingen ongedaan maken nadat de olieprijzen weer gedaald zijn. Met de overheid van Aruba werden hierover zelfs afspraken gemaakt; met de regering in Fort Amsterdam is dat niet het geval.

## 47 Botsingen in weekend

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde zijn er 47 aanrijdingen geweest waarbij er in totaal 14 gewonden zijn gevallen. De materiële schade bedraagt in totaal 77.380 gulden.

## TeleCuraçao over het Brionplein

**WILLEMSTAD — TeleCuraçao herhaalt vanavond (maandag 10 december) om 19.30 uur het informatieprogramma van het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao over de ontwikkelingen rond het Brionplein. De overheid geeft in dit programma uitleg over de initiatieven die de overheid heeft ondernomen om het Brionplein te ontwikkelen.**

Aan bod komen ook de uitgangspunten voor het ontwikkelingsplan, de keuze van de projectontwikkelaar en de planvoorstellen die deze tot nu toe heeft uitgewerkt. Ook is er aandacht voor de gevolgen van die plannen voor de afmetingen van het Brionplein, het uitzicht van die plaats op het Riffort, op de haveningang en op Punda. Ook een alternatief voorstel, dat thans wordt bestudeerd bij de DROV, komt in het televisieprogramma aan bod.

# BID SCHORT ONDERWIJSHULP OP

*Arron krijgt veel meer invloed op uitvoering beleid*

# Oppositie: Paramaribo is zelf schuldig problemen Nederland

**PARAMARIBO - De Surinaamse regering heeft vier maatregelen genomen om haar beleid efficienter te kunnen uitvoeren. Er komt een ministerie voor Ontwikkeling en Planning, terwijl de departementen van Binnenlandse zaken en Regionale ontwikkeling worden samengevoegd. De veertien bestaande ministeries worden in drie groepen of clusters ondergebracht onder coordinatie van de vice-president. Daarnaast moeten vier onderraden, eveneens gecoordineerd door de vice-president, de uitvoering van het regeringsbeleid bevorderen. Van oppositiezijde is opgemerkt dat de Nederlandse kritiek op de politieke situatie in Paramaribo terecht is nu van Arron een super-minister wordt gemaakt. Overigens is Interamerikaanse hulp voor een onderwijs-project stopgezet omdat er niet oordeelkundig met het geld zou zijn omgegaan.**

President Ramsewak Shankar heeft de maatregelen zaterdag in de Nationale assemblee, het parlement, bekendgemaakt bij de behandeling van de begrotingen voor 1990 en 1991. "De vice-president zal met de drie clusters e.. de vier onderraden zijn handen vol hebben", aldus Shankar. De reorganisatie van de Surinaamse regering maakt van vice-president Henck Arron een "alleenheerser". Dit heeft Frank Playfair, fractievoorzitter van de aan het leger gelieerde Nationale democratische partij, gezegd.

**TOCH BELOOND**

Zaken zoals ontwikkelingsbeleid heeft de vice-president volgens Playfair niet kunnen realiseren. "Het is net alsof iemand die is gezakt voor een examen toch wordt beloond", aldus de NDP-fractievoorzitter zaterdag in het parlement. De reconstructie of ingreep zal volgens hem niets uitmaken. Playfair reageerde op maatregelen die president Shankar aankondigde om het regeringsbeleid efficienter te kunnen uitvoeren. De vice-president wordt belast met de coordinatie van drie groepen ministeries en vier onderraden.

De eerste sprekers tijdens de algemene beschouwing van de begrotingen hebben de ontwikkelingsrelatie tussen Nederland en Suriname uitvoerig besproken. Rufus Nooitmeer, fractievoorzitter van de coalitie, verwijt Nederland "politiek van de wijkende horizon" te voeren. Zijn fractiegenoot Kadi Kartokromo vindt de houding van Nederland "onredelijk" en Milton Belgrave van de oppositie zegt dat Nederlandse politici de Surinaamse regering "voor de gek houden".

**ONVOLDOENDE**

Volgens Nooitmeer laten de Nederlandse politici blijken dat ze onvoldoende vertrouwen hebben in de huidige Surinaamse regering. "Men treft het volk", zei Nooitmeer, doelend op het feit dat Nederland voorwaarden stelt aan de normalisering van de Ontwikkelingssamenwerking.

Volgens Nooitmeer moet Nederland het verdrag van 1975, toen Suriname onafhankelijk werd, naleven en niet anders interpreteren. "De ontwikkelingssamenwerking is verdragsmatig vastgesteld", aldus Nooitmeer, "als de vastlegging plaats moet maken voor een nieuwe visie van Nederland kunnen we het verdag in de prullenbak gooien." Nooitmeer riep de regering evenwel op tot verbetering van de verhoudingen met Nederland.

**REFERENDUM**

President Shankar heeft ontkend dat er een referendum zal worden gehouden over grondwetswijzigingen. Twee weken geleden zei hij dat het volk zich zal moeten uitspreken over een definitieve tekst van de nieuwe grondwet. De Frontfractievoorzitter zei zaterdag in reactie hierop dat een referendum onnodig is omdat er een parlement is dat grondwetswijzigingen kan goedkeuren. Shankar zei toen dat hij geen referendum heeft aangekondigd.

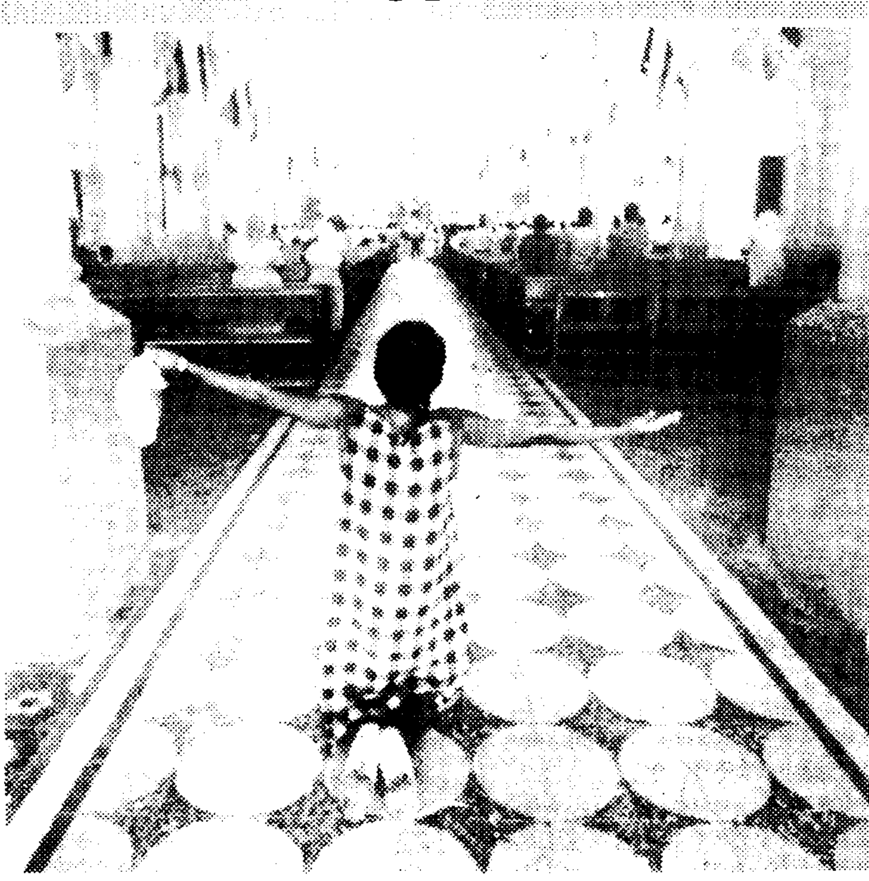
De Frontfractieleider wil dat de regering duidelijke richtlijnen voor het Nationaal leger opstelt en de verstandhouding met de vakbeweging verbetert. Nooitmeer vindt dat ambtenaren uit de periode van het militair regime zich niet loyaal opstellen en opzettelijk problemen voor de regering creeren. De verhoudingen met het militair gezag moeten "geegaliseerd" worden, "Mensen die niet gekozen zijn, moeten de regering ruimte geven haar immense taak te volbrengen."

Volgens oppositieleider Playfair is de Surinaamse regering ten onrechte boos op Nederland dat voorwaarden heeft gesteld aan normalisering van de Ontwikkelingssamenwerking. "Suriname heeft dat zelf voorgeschoteld", zei Playfair. De vice-president zou bij overleg met de toenmalige Nederlandse minister van Ontwikkelingssamenwerking, Piet Bukman, akkoord zijn gegaan met nieuwe procedureregels voor overmaking van de ontwikkelingshulp. Arron zou zelf een Meerjarenontwikkelingsprogramma en een aanpassingsprogramma hebben aangekondigd. "Nu bindt Nederland de Surinaamse regering vast op afspraken", aldus de NDP-fractievoorzitter.

Overschrijding van de bouwbegroting met zevenhonderdduizend dollar heeft ertoe geleid dat de Inter-Amerikaanse ontwikkelingsbank (BID) de financiering van een onderwijsproject in Suriname heeft opgeschort. De BID eist opheldering en heeft verdere financiering van het project afhankelijk gesteld van de verantwoording van de Surinaamse overheid. In Paramaribo schuiven de ministeries van Onderwijs en Openbare werken elkaar de schuld in de schoenen voor de stagnatie in de bouw.

Het bouwproject behelst een onderwijs-ontwikkelingscentrum waarin een bibliotheek en dienstverlenende afdelingen van het ministerie van Onderwijs moeten worden ondergebracht. De BID en het onderwijsdepartement MINOV sloten vorig jaar een bouwcontract dat deel uitmaakt van een integraal project van tien miljoen dollar. Het BID/Minov-project is het grootste dat de BID ooit in Suriname heeft gefinancierd. De financiering vindt plaats in de vorm van een 'zachte' lening, tegen een lage rente.

## Kerk zwijgt in Haïti



*PORT AU PRINCE - Bij de ingang van de Notre Dame basiliek in de Haïtiaanse hoofdstad zit een vrouw geknield te bidden tijdens een niet al te druk bezochte kerkdienst. Eerder op de dag had het Haïtiaanse episcopaat laten weten zich niet uit te spreken voor een der kandidaten bij de presidentsverkiezingen. Een der kandidaten is een priester, namelijk Jean-Bertrand Aristide, die blijkens opiniepeilingen de hoogste ogen gooit. Aristide staat niet op goede voet met het episcopaat wegens zijn inzet voor de zogenaamde volkskerk en zijn sociaal bewogen en politieke stellingname.*

*(AFP-satellietfoto)*

*Misschien eerder terug wegens weer*

# Columbia: probleem met afvoer toilet

**CAPE CANAVERAL - De tien astronauten van de Amerikaanse spaceshuttle Columbia hebben met man en macht gewerkt om te voorkomen dat zij voortijdig naar aarde terug moesten keren vanwege een verstopt toilet. Dat hebben functionarissen van het Amerikaanse ruimtevaartbureau NASA zondag bekendgemaakt.**

De Columbia aanvaardt volgens schema pas dinsdag de thuisreis. Het toilet in de Columbia dreigde te overstromen doordat spoelwater de afvaltank van het toilet bleef binnenlopen zonder dat het kon worden weggespoeld. De afvaltank heeft een capaciteit van 75 liter. De bemanning gebruikte daarom het toilet niet meer en deed zijn behoefte daarom in plastic bakjes en bekertjes.

NASA verklaarde zondagavond echter dat de problemen met de verstopte toiletafvoer in de Columbia waren verholpen. De Amerikaanse ruimtevaartorganisatie voegde daaraan echter toe dat de spaceshuttle wellicht toch maandag al naar aarde moet terugkeren vanwege het slechte weer dat voor dinsdag rond de landingsbaan St Edwards (Californie) is voorspeld.

*Inkatha maant tot spoed:*

# Mandela-De Klerk: voortgang geboekt

**JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse president Fredrik de Klerk en ANC-voorman Nelson Mandela verklaarden zondag dat zij "aanzienlijke vooruitgang" hebben geboekt in hun pogingen een halt toe te roepen aan het geweld tussen rivaliserende groeperingen in de zwarte voorsteden.**

De Klerk en Mandela brachten zondag een gezamenlijke verklaring naar buiten nadat zij zaterdag verschillende malen met elkaar hadden gepraat. "Onze belangrijkste zorg was het aanhoudende geweld met al zijn doden, vernielingen en ontwrichting van de samenleving", zo stond in de verklaring. Mandela en De Klerk zeiden dat zij vreedzame onderhandelingen willen voortzetten en verwierpen het gebruik van geweld. Beiden stelden voorts dat snel stappen ondernomen moeten worden zonder daarbij concreet aan te geven om welke stappen het dan zou moeten gaan.

De Klerk en Mandela lieten slechts doorschemeren dat verdere onderhandelingen zich zullen toespitsen op twee punten uit het akkoord dat de regering en het ANC in augustus hebben gesloten. Een van de punten is de belofte van het ANC af te zien van het verdere gebruik van geweld. Volgens het tweede punt zal een werkgroep proberen zo snel mogelijk de hindernissen die verdere onderhandelingen in de weg staan uit de weg te ruimen.

**GRONDWET**

De Inkatha-vrijheidspartij van Zulu-leider Mangosuthu Buthelezi heeft de regering-De Klerk zondag met klem opgeroepen om met ingang van 1991 besprekingen over een nieuwe grondwet aan te gaan. "De mensen hebben haast om aan die besprekingen deel te nemen waarover al zo lang wordt gesproken", aldus de slotresolutie die de partij op een bijzondere bijeenkomst in Ulundi aannam. Inkatha riep tevens het ANC op om bij De Klerk aan te dringen op spoedige onderhandelingen hierover, en zei een "groot vredespact" tussen de politieke partijen na te streven, teneinde het politieke geweld te beteugelen. Sinds 1986 zijn circa vijfduizend mensen omgekomen in wat is uitgelopen op een burgeroorlog tussen aanhangers van Inkatha en van het Verenigde Democratische front (UDF) dat het ANC steunt.

*Olie aan orde in Caracas*

# Bush: communisme Cuba spoedig weg

**CARACAS - De Amerikaanse president George Bush heeft een spoedig einde voorspeld van het 31 jaar geleden op Cuba gevestigde communistische bewind. Cuba is "de enige en eenzame hoek van het totalitarisme op het Amerikaanse continent", zei de president zaterdagavond in Venezuela aan het slot van zijn zesdaagse reis door Zuid-Amerika, alvorens terug te keren naar Washington.**

Een "democratisch continent van Alaska tot Argentinie" is "zeer dichtbij", zei Bush. Eerder tijdens zijn reis bezocht de president Brazilie, Uruguay, Argentinie en Chili, waar de democratie de afgelopen jaren wortel heeft geschoten nadat militaire regimes de macht hadden overgedragen.

De kracht van het democratiseringsproces in Zuid-Amerika is wel getoond bij het snelle neerslaan van een opstand van een deel van het Argentijnse leger, begin vorige week, zei de Amerikaanse president. Hij wilde geen tijdstip noemen voor de terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Panama, waar eind 1989 de dictatuur van generaal Manuel Noriega bij een Amerikaanse invasie werd afgezet. De terugtrekking hangt af van de "consolidering van de democratie" in Panama, benadrukte Bush.

De president wierf ook in Caracas weer voor zijn voorstel een vrijhandelszone te vormen op de Amerikaanse continenten. Centraal tijdens de besprekingen met Bush' Venezolaanse ambtgenoot Carlos Andres Perez, die werden overschaduwd door anti-Amerikaanse protesten van studenten in Caracas en vier andere steden, stond de internationale olie-voorziening. Venezuela heeft sinds het begin van de Golfcrisis zijn olieproduktie met dertig procent verhoogd. Daarmee is het Zuidamerikaanse OPEC-land na Saudi-Arabie de belangrijkste olieleverancier van de Verenigde Staten geworden.

## Afgedwongen rust in Gazastad



*GAZASTAD - Ruim een miljoen Arabieren in de bezette delen van Israël vielen dit weekeinde onder het uitgaansverbod dat door de Israëlische autoriteiten was afgekondigd in verband met de derde verjaardag van de Palestijnse opstand. Op deze manier voorkwam men ongeregeldheden. De foto geeft een beeld van Gazastad waar slechts weinigen zich op straat vertoonden, bij voorbeeld met een vergunning om naar het ziekenhuis te gaan. Voorts waren er alleen soldaten, die het nakomen van het uitgaansverbod afdwongen.*

*(AFP-satellietfoto)*







## Italië nodigt Tareq Aziz uit

NICOSIA - De Iraakse minister van Buitenlandse zaken Tareq Aziz is door zijn Italiaanse ambtgenoot Gianni de Michelis uitgenodigd naar Rome te komen voor een ontmoeting. Dit heeft het Iraakse persbureau INA donderdagavond gemeld. De uitnodiging is door de Italiaanse ambassadeur in Baghdad aan Aziz overhandigd. Italie is op het moment voorzitter van de Europese Gemeenschap.

## In Hyderabad: veel doden bij religiestrijd

**NEW DELHI - Bij gevechten in het zuiden van India tussen Islamieten en Hindu's zijn zaterdag in de stad Hyderabad zeker 37 doden gevallen. Dit heeft het Indiase persbureau UNI zaterdag bekendgemaakt.**

Hiermee is het aantal dodelijke slachtoffers in Hyderabad sinds vrijdag opgelopen tot 57, aldus UNI. De gevechten braken zaterdagavond uit, ondanks een ingestelde avondklok. De politie heeft met scherp geschoten op groepen die plunderend door de stad trokken.

## AGENDA ARUBA



KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN 20.30 uur **Total Recall** (action/science fiction, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
**Pabao brug**: Eagle, tel.: 29011.
**Pariba brug**: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
**(van 18.00-07.00 uur):**
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A. v/d Linde, Adrian Laclé Boulevard 5, tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

**NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).**

* * * * * *

**AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

* * * * * *

FADAPRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 World Museum; 18.25 Science and Technology; 18.45 CNN Sports; 19.00 Showbiz Today; 19.20 Caribscope; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Beverly Hill Buntz; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Miniserie: 'The man lived at the Ritz' (deel 1); 22.40 CNN World Report; 23.40 Sport Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
SPORT
ZAALVOETBAL: 19.00 uur Tanki Leendert Boys vs Gatorade; 20.00 Maritimo vs Brazil; 21.00 Fermin Boys vs Double 7 Centro di Barrio Savaneta.

* * * * * * * *

# VOOR PLOEGEN DERDE PLAATS

*Van overheid geen geld beschikbaar voor uitzending*

# Gouden plak Aruba bij regionale cross country

**ORANJESTAD — De Arubaanse atleten, allen lid van de atletiekvereniging Olympia onder leiding van voorzitter Harry Janssen, waren zeer succesvol bij de VIII Central America & Caribbean Cross Country championships op St Croix. Zowel de vrouwen als de mannen werden derde in het landenklassement, waarbij in totaal elf landen meededen.**

Kim Reynierse leverde een opmerkelijke prestatie door pas zes dagen na zijn zware marathon in Mexico nu met overmacht het CAC-crosskampioenschap te winnen. Reynierse, die onmiddellijk na de start in de kopgroep te vinden was, nam na ruim 1,5 km de leiding over om deze niet meer af te staan.

De Mexicanen en Jamaicanen, traditioneel de sterkste veldlopers in de regio, probeerden aanvankelijk bij te blijven maar Kim bouwde langzaam maar zeker een veilige voorsprong op welke aan de finish 120 meter bedroeg. Er heerste de nodige verwarring onder de deelnemers en officials van sommige andere landen omdat de overwinning van een Arubaanse atleet in het geheel niet was voorzien. De tijd van Reynierse, 31 minuten en 18 sec. was uitzonderlijk snel op een parcours van zand (paardenrenbaan) en hobbelig gras en tevens de snelste 10-km tijd ooit op de Virgin Islands gelopen.

### KEMPER

De derde plaats van de mannenploeg werd verder nog mogelijk gemaakt door de klassering van Rodriguez (zestiende), Van Vliet (26e) en Robert (32e). Rodriguez liet zich in het begin van de race, na ongeveer één km. nog even zien in de kopgroep maar moest deze overmoed bekopen met een lichte inzinking. Zijn grote rivaal Amadeo Kemper van Curaçao deed het in het begin rustiger aan en rukte gestadig op naar een fraaie vijfde plaats. De Nederlandse Antillen eindigden als team op de zesde plaats. Het was jammer dat Alvin Ras voor Aruba de reis niet kon meemaken; het Arubaanse team zou dan vrijwel zeker tweede zijn geworden in het landenklassement.

Bij de vrouwen, die een parcours van 5 km. moesten afwerken, was Lia Melis duidelijk de zware inspanningen van Mexico nog niet te boven gekomen; bovendien had zij op St Croix last van maagkrampen en ingewandstoornissen. Een tiende plaats was het beste wat zij onder deze omstandigheden kon presteren in een tijd van 21 minuten en 4 sec. Voor de derde plaats van de vrouwenploeg kwalificeerden verder Jolanda Captein (16e), de pas veertienjarige Jelissa Boekhoudt (1re) en Corma Vroegindeweij (18e). Wegens omstandigheden ontbrak Diana Webster in het Arubaanse team.

Een woord van dank had de delegatie nog voor de meereizende physiotherapeut en masseur Frank Velasquez, die zeker een aandeel heeft gehad in de goede resultaten door onder andere de Arubaanse Mexico-gangers zo snel mogelijk weer in een goede spierconditie te brengen. De financiële consequenties van de deelname wegen voor de AAB erg zwaar. Zoals bekend, had de minister van Sportzaken voor deze reis geen middelen beschikbaar. De bond hoopt echter dit probleem op te kunnen lossen; de deelname aan het kampioenschap was alleszins gerechtvaardigd!



*ORANJESTAD — Voor vier volle zalen gaf de Simandanza-dansgroep in het afgelopen weekeinde zijn jaarlijkse uitvoering, die ook dit maal op een hoog peil stond. Op de foto: de enthousiaste deelnemende jeugd aan het slot van de uitvoering.*

# Simadanza-show in teken vervuiling

**ORANJESTAD — De leerlingen van de ballet- en folkloristische dansschool Simadanza lieten hun beste dansbeentjes zien tijdens geslaagde opvoeringen in Cas di Cultura.**

De Simandanza-leraressen Astrid Salazar en Ina Profeet waren na afloop van de opvoeringen zeer teveden over de grote opkomst van het publiek en de wijze waarop de leerlingen hun nummers op de planken brachten. In de dansen werd de nadruk gelegd op de alarmerende milieuvervuiling die door mensen wordt veroorzaakt zowel op land, zee als in de lucht. Uit de dansen sprak de boodschap voor het publiek: Als wij zelf niet ten strijde trekken tegen deze milieuvervuiling, zullen we spoedig in een ondraaglijke wereld moeten leven.

Er werd gedanst op semi-klassieke nummers van Debussy, Chopin, Glinka, Grieg, Mussorgski en moderne nummers van Ashman Menken, Morricone, Santamaria, Almario, Cheyenne, Tito Puente, Madonna en Croes. De solonummers werden uitstekend uitgevoerd door Jacqueline Zattera, Jeanine Bergen en Lai Ping Cheong.

# Demonstratie Golden Tulip werknemers

**ORANJESTAD — Golden Tulip Hotel-werknemers die in actie zijn, kwamen zaterdagmorgen in de POVA-club bijeen waar zij door FTA-vertegenwoordigers werden ingelicht over de situatie.**

Daarna reed een stoet auto's het terrein op tot voor de ingang van het hotel, waarna buiten de komst van de landsbemiddelaar werd afgewacht alsmede het antwoord van de juridische adviseur van het hotel, mr. Sjiem Fat, ten aanzien van drie knelpunten. Door de FTA-leider werd ondanks de spanning die bestond, getracht orde en rust zoveel mogelijk te handhaven.

*Aangekocht door aantal katholieke groeperingen*

# Sentro pastoral Aruba houdt zondag open huis

**SANTA CRUZ — In het voormalige onderdak van de zusters te Santa Cruz de woning Santa Cruz 37 is thans het Centro Pastoral Aruba gevestigd.**

Een stichting bestaande uit vertegenwoordigers van diverse katholieke groeperingen op Aruba, waaronder Grupo Carismatico, Legioen van Maria, Focolare, Preparacion Matrimonial en Pro Famia Feliz, zorgde voor de aankoop van dit pand. Het wordt Centro Pastoral genoemd om eenieder kennis te laten maken met de waarde van ons individueel leven, zowel op gezins- als op sociaal gebied.

In dit centrum hebben reeds de paters Jacques van der Lee en Wijbe Fransen hun intrek genomen. Begin januari zullen zij nog meer aandacht aan dit werk kunnen gaan besteden. Zo kunnen scholen en groepen het gebouw huren om bijeenkomsten te houden die binnen het kader van het streven van het Centro Pastoral Aruba werkzaam zijn. Er kan ook worden overnacht, maar met nadruk moet gesteld worden dat het centrum niet dient om er feesten te geven.

Aanstaande zondag 16 december van tien tot twee uur wordt in het centrum een open huis gehouden, waarbij iedereen welkom is die zich op de hoogte wil stellen van het doel en streven van het centrum. Het centrum is gelegen ten noorden van Colegio San Hosé. Bezoekers worden verzocht hun auto te parkeren op de parkeerplaats van het terrein van de kerk van Santa Cruz.

MET RESTAURANT Yocasa aan de Dominicanessenstraat van Avelino en Dalila de Sousa, kreeg Aruba er zaterdag weer een eetgelegenheid bij. Geen groot restaurant, maar wel bijzonder smaak- en sfeervol ingericht. Er is plaats voor 45 gasten, er is een gezellige bar en een internationale keuken. Tijdens het 'open house' afgelopen zaterdagavond bevonden zich onder de gasten minister Charro Kelly en Statenlid Pedro Bislip.

# Energy fantasy in carnaval

**ORANJESTAD — De Coastalclub, winnaar van negen prijzen in het karnaval van dit jaar, zal ook in 1991actief aan het karnaval deelnemen.**

Onder de leuze 'Energy Fantasy' zal Coastal zowel deelname aan de parade in San Nicolas als Oranjestad sponsoren. Het geheel zal de nadruk leggen op de energie van Coastal en de verschillende mogelijkheden op dit gebied. Op 12 januari zal in de Bonaireclub de verkiezing van de Coastal-koningin zijn. De Coastal-band voor 1991 wordt Pride. Voor nadere bijzonderheden kan men bellen 94500 of 98603.



# Vele diefstallen uit auto's gemeld

**ORANJESTAD — Opmerkelijk is het grote aantal diefstallen uit auto's, dat de afgelopen dagen wordt gemeld. Van politiezijde wordt een dringend beroep gedaan op eenieder om auto's goed af te sluiten en er geen waardevolle artikelen in achter te laten.**

In de Village Noord werd een tas met documenten ontvreemd, onder meer stukken bevattende van Sociale Zaken, de werkgever van de bestuurster. De overheidsstukken werden in een plasticzak bij de dienst terugbezorgd.

In San Nicolas werd uit een auto 45 florin uit de asbak gehaald en bij een andere werd een meetlint gestolen. In dit laatste geval werd een man aangehouden, die zich in de buurt van de auto ophield.

In de Wilhelminastraat werd een bruine tas met negenhonderd florin, chequeboek en papieren uit een autobus gestolen.

Uit een andere auto in Oranjestad verdwenen 365 florin en een goudkleurige aansteker en documenten.

# Reeve weg bij Holiday inn

ORANJESTAD — General manager Brian Reeve heeft zijn ontslag genomen bij Holiday Inn Aruba Beach Resort en heeft thans plannen op Aruba zijn eigen zaak in de vorm van een echte 'Engelse Pub' te beginnen. Tien jaar lang heeft Brian Reeves leiding gegeven aan het Holiday Inn, dat uitgroeide tot een van de tophotels van Aruba.



*Gevarieerde buit bij diefstallen:*

# Van vuurwerk tot stroom gestolen

**ORANJESTAD — Het zinken dak van het opslagdepôt voor munitie en vuurwerk te Wela werd opengebroken, waarna een hoeveelheid vuurwerk kon worden weggenomen.**

De man C.G. ging voor zijn vertrek op de luchthaven luchthavenbelasting betalen. Bij terugkeer bleek zijn koffer met kleding en geschenken -ter waarde van ongeveer negenhonderd florin - verdwenen.

De kassier van een groot hotel aan de Boulevard deed aangifte van diefstal van 823 florin uit een lade bij de frontdesk.

Bij een hotel in aanbouw werd de deur van het kantoor geforceerd en een airco en emmer met gereedschappen ontvreemd.

Zelfs de BUVO kreeg ongewenst bezoek, waarbij boeken, een pen en een blik pepermunt verdwenen.

Bij een woning te Alto Vista werd een deur uit zijn scharnieren gehaald om binnen te komen. Gouden sieraden en zilveren munten waren hier de buit.

Bij een woning te San Miguel werden twee Venezolanen betrapt toen ze elektriciteit van het stroomnet aan het aftappen waren. Uit een onderzoek bleek dat ze illegaal op Aruba waren. Zij werden naar het vroeger Huis van Bewaring gebracht om uitgezet te worden.

*Na uitspraak College beroep over korten op pensioenen*

# Verhuisde bejaarden kunnen in beroep

**ORANJESTAD — Ingevolgde de landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (AOV) wordt op het ouderdomspensioen van personen, die bij het in werking treden van die landsverordening (1 september 1960) de leeftijd van vijftien jaar bereikt hadden, twee procent per jaar gekort over de periode tussen het bereiken van de vijftienjarige leeftijd en 1 september 1960, omdat men uiteraard voor de inwerkingtreding van de landsverordening AOV niet verzekerd kon zijn en dus ook geen premie heeft kunnen betalen.**

Ingevolge een overgangsbepaling van de landsverordening AOV geldt deze korting niet voor het pensioen van Nederlanders die in de Nederlandse Antillen wonen. Verhuist een gepensioneerde echter naar het buitenland dan wordt die korting wel toegepast.

Bij de status aparte van Aruba is de SVB van de Nederlandse Antillen een verhuizing naar Aruba gaan beschouwen als verhuizing naar buitenland. Evenzo is de SVB Aruba een verhuizing van Aruba naar een van de vijf eilanden van de Nederlandse Antillen gaan beschouwen als een verhuizing naar het buitenland.

Dit had tot gevolg dat op het pensioen van bejaarden die na 1 januari 1986 verhuisd zijn van Aruba naar de Nederlandse Antillen (en omgekeerd) gekort werd. Die korting kon aanmerkelijk zijn. Voor een bejaarde die in 1990 tachtig jaar oud was, beloopt die circa zeventig procent van het ouderdomspensioen zodat nauwelijks dertig procent wordt uitbetaald. Een Arubaan heeft deze kwestie inmiddels aangespannen bij het college van Beroep.

### OVERWEGING

Het college van Beroep van de Nederlandse Antillen heeft in overleg met het college van Beroep op Aruba bij beslissing vastgesteld dat die korting bij verhuizing van Aruba naar de Nederlandse Antillen (en omgekeerd) niet moet worden toegepast. Het college van Beroep overwoog onder meer:

Het college van Beroep stelt daarom vast dat in artikel 47 sub b van de landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering in dit geval en in overeenkomstige gevallen waarin sprake is van: 1. verhuizing binnen het gebied dat tot 1 januari 1986 het land van de Nederlandse Antillen vormde, door: b. uitkeringsgerechtigden die op 31 december 1985 reeds uitkeringsgerechtigd waren; na de woorden 'in de Nederlandse Antillen' moet worden gelezen: waaronder is te verstaan het grondgebied omschreven in artikel 1 van de op 31 december 1985 geldende Staatsregeling van de Nederlandse Antillen'.

Het College van Beroep stelt voorts vast dat artikel 42 sub b van de landsverordening AOV moet worden gelezen gelijk onder 11 is vermeld in gevallen van: a. verhuizing binnen het gebied dat tot 1 januari 1986 het land de Nederlandse Antillen vormde, door: b. uitkeringsgerechtigden die op of na 1 januari 1986 uitkeringsgerechtigd zijn geworden of zullen worden, en: c. die slechts ten aanzien van één der landen van de Nederlandse Antillen of Aruba aanspraak kunnen maken op ouderdomspensioen op grond van de landsverordening AOV.

Het college van Beroep overweegt ten overvloede dat de uitleg die de bank in deze zaak heeft gegeven aan artikel 42 sub b van de landsverordening AOV juist is in gevallen van: a. verhuizing binnen het gebied dat tot 1 januari 1986 het land de Nederlandse Antillen vormde, door: b. uitkeringsgerechtigden die op of na 1 januari 1986 uitkeringsgerechtigden zijn geworden of zullen worden, en die: c. ten aanzien van de beide landen de Nederlandse Antillen en Aruba aanspraak kunnen maken op een gedeelte van het hun ingevolge de landsverordening AOV toekomende ouderdomspensioen.

In deze gevallen leidt immers de uitleg die de bank in deze zaak aan artikel 42 sub b van de landsverordening AOV heeft gegeven ertoe dat: 1. de korting wegens niet verzekerd zijn over de periode tussen het bereiken van de vijftienjarige leeftijd en de datum van inwerkingtreding van de landsverordening AOV wordt toegepast in het land waar de uitkeringsgerechtigde niet woont; 2. die korting niet wordt toegepast in het land waar de uitkeringsgerechtigde woont; 3. die korting, in geval van latere verhuizing binnen het onder a. bedoelde grondgebied, meeverhuist, immers zal worden toegepast in het land dat de uitkeringsgerechtigde verlaat en zal komen te vervallen in het land waarin de uitkeringsgerechtigde zijn woonplaats vestigt; 4. de uitkeringsgerechtigde aanspraak houdt op een niet in verband met de onder 1 vermelde periode gekort gedeelte van zijn ouderdomspensioen, en wel in het land waarin hij woonplaats heeft of krijgt.

Inmiddels heeft de commissie van beroep in het betrokken geval de beslissing van de SVB tot weigering van herziening van het ouderdomspensioen vernietigd en besloten dat ten aanzien van deze persoon een nieuwe beslissing zal moeten worden genomen ten aanzien van het hem vanaf 28 augustus 1986 toekomende ouderdomspensioen, waarbij geen korting mag worden toegepast. Voor vele bejaarden die van deze gang van zaken het 'slachtoffer' zijn geworden, is het een gelegenheid om eveneens bij de SVB in beroep te gaan tegen de ten onrechte ingehouden twee procent.

VOETBAL, LONDEN - De Engelse voetbalvereniging Watford heeft het contract met de Amerikaanse doelman Tony Meola ontbonden. De nummer laatste in de tweede divisie zette de Amerikaan slechts een keer in een officieel duel in: tegen Bristol Rovers. Meola hoopt ander werk te kunnen vinden in Europa.



FRANKRIJKAARD (links) door RUUD GULLIT gefeliciteerd wordt na zijn eerste treffer

**TWEE TREFFERS RIJKAARD EN EEN VAN STROPPA**

*Grote inbreng Nederlanders bij successen*

# AC Milan schittert in Japan tegen Olimpia: 3-0

**TOKYO - Frank Rijkaard, Marco van Basten en Ruud Gullit hebben in voetbalontwikkelingsland Japan de mooiste staaltjes van het spel voorgedaan. AC Milan behaalde in Tokyo door de zege van 3-0 op de Zuidamerikaanse kampioen Olimpia Asuncion de tweede trilogie op rij: Europa Cup, Super Cup en Wereldbeker voor clubs in één seizoen.**

In het Land van de Rijzende Zon blonken drie Nederlandse sterren. Hun aandeel in de wereldbeker-zege was overweldigend. Gullit gaf de voorzet op het openingsdoelpunt van Rijkaard, Van Basten stond met weergaloze acties aan de basis van de twee treffers na rust, gemaakt door Stroppa en weer Rijkaard.

De afvallige van Oranje, onlangs al succesvol tegen Sampdoria en Lecce, toonde zijn blijdschap: "Ik ben moe, maar het is een prettig gevoel. Ik ben erg gelukkig de wereldbeker weer gewonnen te hebben."

Het was toch opvallend hoe blij de Milanezen reageerden op de zege. Ze vermaakten de enthousiaste Japanners met vrolijke dansjes en innige omhelzingen. Vooral Gullit was opgelucht. Hij bulkte al in de slotfase van het lachen, toen hij en Van Basten zich meldden voor een kansrijke vrije trap. De laatste schoot hoog over.

Milan, de grootverdiener van het clubvoetbal, is nog altijd gretig. Op de vraag of de club de jacht op prijzen in alle soorten en maten open houdt, antwoordde trainer Sacchi: "Dat is ons werk, daar krijgen we voor betaald. We zullen ons werk blijven doen."

Ongeveer 62.000 mensen in het Olympisch Stadion werden vermaakt met een snelle, technisch verzorgde wedstrijd. Voor de rust hielden de Paraguayanen Milan redelijk bij en waren ze soms gevaarlijk door schoten van de aanvallers Samaniego en Amarilla.

**TEGENSLAG**

Bovendien kreeg Milan na 25 minuten een tegenslag te verwerken. Linkerverdediger Maldini werd in het strafschopgebied neergelegd en moest geblesseerd afhaken. Galli was de vervanger, maar Milan bleef verdedigend vrijwel perfect spelen, met Baresi als animator.

Olimpia, mede-opgericht door een Nederlandse arts, 32-voudig landskampioen en winnaar van de wereldbeker in 1979, toonde enkele keren grove hardheid. De houterige stopper Fernandez lanceerde Van Basten en kreeg terecht geel.

Twee minuten voor rust trok Milan de wedstrijd ook cijfermatig naar zich toe. Gullit maakte op links fraaie bewegingen en zette perfect voor op Rijkaard die onhoudbaar inkopte. Bij de overstapjes van Gullit ging een golf van verrukking door het stadion met dankbare Japanners, die weinig topvoetbal gewend zijn maar grote plannen hebben: rijke zakenlui trekken aan Maradona en het land aast op de organisatie van het WK in 2002.

Vorig jaar, toen Medellin uit Colombia werd verslagen, ontbrak Gullit in Tokyo vanwege de inmiddels beruchte knieblessure. Het volk wilde de schade blijkbaar goedmaken.

**POPULAIRSTE**

Gullit was in Japan de populairste Milanees, mede door zijn rol in een reclamespot voor de nationale vliegmaatschappij. Telkens als het spel even stil lag of Gullit iets goeds deed, straalde de tv-regisseur het karakteristieke hoofd van de Surinaamse Amsterdammer de huiskamers in.

Van Basten, die afgelopen week klaagde over een pijnlijke knie, eiste zijn aandeel van de show vooral op in de tweede helft. In de eerste twintig minuten speelde Milan in zeer hoog tempo. Van Basten passeerde, hakte subtiel, deed met de Paraguayanen wat hij wilde. Hogeschool-voetbal. Beide treffers na rust waren van zeldzame schoonheid, mede dank zij het technisch vermogen van de spits.

Na ruim een kwartier kapte de aanvaller na een dieptepass van Tassotti Fernandez en doelman Almeida in een beweging uit. Het schot met links ging via de arm van de verdediger tegen de paal, waar Stroppa klaar stond om in te tikken. Bij de aanloop naar 3-0 pikte Van Basten de bal op, passeerde Fernandez en liet Almeida kansloos met een magistrale lob.

Asuncions Uruguayaanse trainer Cubilla was een teleurstellende ervaring met Nederlanders rijker. In 1974 begon hij het WK in Duitsland als speler tegen Oranje. Hij werd gewisseld en zijn land verloor met 0-2.

Conclusie is, dat Milan de dubbele trilogie vooral aan de Nederlanders dankt. Een simpel sommetje leert dat het supertrio alom aanwezig is bij Milan. De club scoorde in de acht finaleduels (twee EC1, twee wereldbekers, vier Super Cups) van de afgelopen twee seizoenen veertien keer. Rijkaard nam vier treffers voor zijn rekening, Gullit en Van Basten beiden drie. Zowaar een aardige score.



RUUD GULLIT houdt triomfantelijk de Toyota Cup, of de wereldbeker, omhoog.

**WERELDKAMPIOEN IN TWEEDE ZITTING NAAR WINST**

*Karpov staat nu voor bijna onmogelijke opgave*

# Kasparov neemt wederom voorsprong in tweekamp

**LYON - Zo saai als vooral het laatste deel van de tweekamp om de wereldtitel in New York was, zo opwindend zijn de duels in Lyon. Vooral nu het treffen tussen de twee K's in een beslissend stadium is gekomen. Voor de tweede keer binnen zes dagen heeft titelverdediger Gari Kasparov een voorsprong van een punt op zijn grote rivaal Anatoli Karpov genomen.**

**Na de winst in de achttiende partij heeft Kasparov nu 9 1/2 punten tegen 8 1/2 punten voor de uitdager.**

Dinsdag had Kasparov ook toegeslagen in de zestiende partij. In de derde zitting voerde de man uit Bakoe de stelling, die tevoren door velen nog als remise-achtig was bestempeld, tot winst. Karpov leek de genadeklap gekregen te hebben. Niets was echter minder waar.

Daags daarop nam 'Tolja' in de zeventiende partij op fraaie wijze revanche, waardoor hij weer op gelijke hoogte kwam. Of hij nu opnieuw over dezelfde wonderbaarlijke veerkracht kan beschikken staat te bezien.

Uit de resterende zes partijen heeft Kasparov nog 2 1/2 punten nodig om zijn titel te prolongeren. Karpov op zijn beurt staat nu voor de immense taak in het vervolg twee winstpartijen meer te boeken dan Kasparov.

De wereldkampioen besloot zaterdag in het Palais de Congres met wit de stokoude Schotse opening, waarmee hij zich in Lyon twee keer bediende, weer op zolder op te bergen. Hij koos nu voor het vertrouwde Spaans.

Volgens waarnemers maakte Kasparov een bezorgde en nerveuze indruk, terwijl Karpov - voor de verandering eens keurig op tijd achter het bord gezeten -veel zelfvertrouwen uitstraalde. Buiten straalden de kaarsen voor de ramen in de huizen van Lyon, dat het jaarlijkse lichtfestival vierde.

**OUDE MAN**

Josif Dorfman keek verbaasd naar Kasparov, die hij eens diende als secondant. "Ik heb hem nog nooit zo gezien, zei de Sovjetrussische grootmeester. "Hij ziet er uit als een oude man. Waar is zijn beroemde energie gebleven? Het is alsof het hem allemaal niets meer kan schelen."

Tot en met de dertiende zet van wit werd de twaalfde partij uit New York (remise) gevolgd. Daarna week Karpov af met het nieuwtje Pb6. Kasparov leek verrast en besteedde maar liefst drie kwartier aan zijn antwoord (14. Lf4). Na 14. cxb5, axb5, 15. Lf4, b4, 16. Pc2, Pa5, 17. Pxb4, Pxb3, of: 16. Pc4, Txa1, 17. Dxa1, Pxc4, 18. Lxc4, Pxd4 zou zwart volgens de in Lyon aanwezige experts een comfortabele positie krijgen.

Zoals de partij nu verliep kwam Kasparov uit een massale slagenwisseling tussen de veertiende en twintigste zet tevoorschijn met een pion voorsprong. Aanvankelijk hielden de deskundigen het er op, dat de oud-wereldkampioen het kleinood had geofferd voor een ruimtelijk overwicht met mogelijkheid tot initiatief op de damevleugel.

Kasparov slaagde er echter niet alleen in de vrije pion op de b-lijn te behouden, maar hij wist zelfs het initiatief over te nemen. Vooral 21. Dc4 (waarop Karpov meer dan een uur nadacht voordat hij Dc8 speelde) bleek een uitstekende vondst.

**PION ERG STERK**

Daarna consolideerde Kasparov stukje bij beetje zijn stand totdat de pion meer zo overweldigend sterk werd, dat Karpov voor een verloren zaak streed. De partij werd nog wel afgebroken, maar weinigen verwachtten dat het op een tweede zitting uit zou draaien.

Er kwam echter toch een vervolg, zij het met enige vertraging. Door de inmiddels in Lyon overvloedig gevallen sneeuw liet Karpov vanuit op een heuvel gebouwd appartement weten niet in staat te zijn naar de speelzaal te komen. Hij vroeg om een 'technische time-out'.



De Nederlandse scheidsrechter Geurt Gijssen wilde echter niet van uitstel weten en haalde de onwillige Karpov persoonlijk met een van sneeuwkettingen voorziene auto op. Met een vertraging van slechts zeven minuten begroetten Kasparov en Karpov elkaar zelfs lachend.

Zoals verwacht kon Karpov het dreigende verlies niet meer afwenden. Beiden lieten zeer snel het huiswerk op het bord zien. Kasparov had slechts zeven minuten nodig om zijn winstplan uit te voeren.

Hoewel de meeste experts vol bewondering zijn voor de manier, waarop Karpov telkens weet terug te vechten ziet men het nu somber in. "Alles hangt af van de volgende partij", aldus de Nederlandse meester Bruno Carlier. "Kasparov zou met zwart weer in de problemen kunnen komen. Als hij overeind blijft zal het heel moeilijk worden voor Karpov."

*Inter Milan tijdelijk lijstaanvoerder*

# Veel afgelastingen in Italiaans voetbal

ROME - Op de zoveelste gloriedag van AC Milan, 3-0 in Tokyo tegen Olimpia Asuncion voor de club-wereldbeker, heerste regen en sneeuw in de Italiaanse voetbalcompetitie.

Bij Sampdoria - AS Roma stond het veld onder water, bij Torino - Juventus lag een pak sneeuw op het speelveld. IJs en weer dienende worden deze afgelaste wedstrijden maandag ingehaald. AC Milan speelt de uitgestelde competitie wedstrijd tegen Pisa op 23 januari.

Vijf wedstrijden vonden doorgang. In totaal vielen daarin veertien doelpunten.

Napoli had voor de uitwedstrijd tegen Atalanta dwarsligger Maradona uit de ploeg gelaten. De Argentijnse 'tovenaar' verscheen zaterdag wel op de training. Zonder hem bevocht AS Napoli een bloedloze 0-0.

Drie duels eindigden in 1-1: Fiorentina - Bari, Lazio Roma - Genua en Parma -Bologna. Bij de laatste wedstrijd was een bijzonderheid. Parma's Braziliaanse doelman Taffarel trok bij een doorbraak van Waas aan de noodrem en kreeg prompt de rode kaart.

**UITSLAGEN EN STAND**

De uitslagen en de stand na het afgelopen weekeinde in de Italiaanse competitie:

Atalanta - Napoli 0-0, Cesena - Internazionale 1-5, Fiorentina - Bari 1-1, Lazio Roma - Genua 1-1, Lecce - Cagliari 2-0, Parma - Bologna 1-1, AC Milan -Pisa uitgesteld, Sampdoria - AS Roma afgelast, Torino - Juventus afgelast.

Stand:

| | |
|---|---|
| 1. Internazionale | 12-18 |
| 2. Sampdoria | 11-16 |
| 3. Juventus | 11-16 |
| 4. AC Milan | 11-15 |
| 5. Parma | 12-14 |
| 6. Lazio Roma | 12-13 |
| 7. Genua | 12-13 |
| 8. Torino | 11-12 |
| 9. Atalanta | 12-12 |
| 10. AS Roma | 11-11 |
| 11. Bari | 12-11 |
| 12. Napoli | 12-11 |
| 13. Lecce | 12-10 |
| 14. Fiorentina | 12-09 |
| 15. Pisa | 11-09 |
| 16. Cesena | 12-08 |
| 17. Bologna | 12-07 |
| 18. Cagliari | 12-05 |

# Uitslagen en standen in betaald voetbal

DEN HAAG - In het komend weekeinde wordt er geen voetbal in competitie-verband gespeeld. De tweede ronde van de strijd om de KNVB-beker is aan de beurt.

De uitslagen en de standen na het afgelopen weekeinde met het programma voor de KNVB-beker zijn:

**EREDIVISIE**

| | |
|---|---|
| Heerenveen - Willem II | 2-1 |
| PSV - Fortuna Sittard | 5-1 |
| MVV - FC Twente | 2-1 |
| NEC - FC Groningen | 0-3 |
| FC Den Haag - Sparta | 3-0 |
| Roda JC - SVV | 1-0 |
| RKC - Vitesse | 1-1 |
| FC Utrecht - Volendam | 1-0 |
| Feyenoord - Ajax | 0-4 |

**EERSTE DIVISIE**

| | |
|---|---|
| BVV Den Bosch - RBC | 3-0 |
| VVV - Dordrecht '90 | 2-1 |
| Telstar - Helmond Sport | 0-4 |
| Veendam - Eindhoven | 2-3 |
| Heracles - Cambuur L | 0-0 |
| Go Ahead Eagles - FC Haarlem | 1-1 |
| FC Wageningen - FC Zwolle | 2-1 |
| De Graafschap - Emmen | 2-1 |
| NAC - AZ | 4-3 |
| Vlissingen - Excelsior | 0-3 |

**EREDIVISIE**

| | |
|---|---|
| 1. PSV | 14 10 03 01 23 (39-10) |
| 2. Ajax | 13 09 04 00 22 (37-08) |
| 3. FC Groningen | 14 06 07 01 19 (28-15) |
| 4. FC Den haag | 14 08 02 04 18 (25-19) |
| 5. Vitesse | 14 05 06 03 16 (18-11) |
| 6. Fortuna Sittard | 14 05 05 04 15 (17-18) |
| 7. FC Utrecht | 14 06 02 06 14 (13-19) |
| 8. Feyenoord | 14 03 07 04 13 (21-19) |
| 9. RKC | 14 04 05 05 13 (17-19) |
| 10. Roda JC | 13 05 02 06 12 (17-21) |
| 11. FC Twente | 14 04 04 06 12 (15-17) |
| 12. Volendam | 14 04 04 06 12 (18-22) |
| 13. Sparta | 14 03 06 05 12 (19-31) |
| 14. Willem II | 14 04 03 07 11 (21-24) |
| 15. SVV | 14 03 05 06 11 (06-12) |
| 16. MVV | 14 04 03 07 11 (17-29) |
| 17. NEC | 14 02 06 06 10 (11-28) |
| 18. Heerenveen | 14 02 02 10 06 (14-31) |

**EERSTE DIVISIE**

| | |
|---|---|
| 1. De Graafschap | 20 15 05 00 35 (45-20) |
| 2. VVV | 20 13 04 03 30 (40-20) |
| 3. NAC | 20 11 07 02 29 (49-28) |
| 4. AZ | 20 11 04 05 26 (34-21) |
| 5. Eindhoven | 20 11 04 05 26 (34-23) |
| 6. Helmond Sport | 19 09 06 04 24 (30-22) |
| 7. Heracles | 19 07 08 04 22 (27-16) |
| 8. Go Ahead Eagles | 20 07 08 05 22 (37-26) |
| 9. FC Haarlem | 20 08 06 06 22 (33-33) |
| 10. Dordrecht '90 | 20 06 08 06 20 (37-33) |
| 11. Emmen | 20 04 10 06 18 (27-33) |
| 12. RBC | 19 04 08 07 16 (22-28) |
| 13. Cambuur L | 19 05 06 08 16 (19-33) |
| 14. BVV Den Bosch | 19 06 03 10 15 (29-26) |
| 15. Excelsior | 20 05 04 11 14 (32-49) |
| 16. Telstar | 19 03 07 09 13 (19-32) |
| 17. Vlissingen | 20 05 03 12 13 (23-45) |
| 18. FC Wageningen | 19 04 03 12 11 (32-44) |
| 19. Veendam | 20 03 05 12 11 (29-46) |
| 20. FC Zwolle | 19 01 07 11 09 (15-35) |

De Graafschap, Eindhoven en VVV periodekampioen

**Programma van de tweede ronde KNVB-beker:**

**Vrijdag:** Roda JC - Emmen, Heracles - Feyenoord.

**Zaterdag:** NEC - Wageningen, SVV - Fortuna Sittard, PSV - FC Zwolle, Vlissingen - FC Groningen, Dordrecht -FC Twente, NAC - RKC, VVV - Utrecht.

**Zondag:** Excelsior - Ajax (in Amsterdam), FC Den Haag - FC Haarlem, Sparta - Volendam, Elinkwijk -Willem II, Meerssen - De Graafschap, Geldrop - BVV Den Bosch, Go Ahead Eagles - Vitesse.

# BENGTSSON BEDANKT AJAX VOOR 'DE LES'

## *Uitslag (0-4) had veel groter kunnen zijn*

# Ajax dolt slechts een half duel met Feyenoord

**ROTTERDAM - Slapstick is het voortdurend herhalen van uiterst domme handelingen, die op de duur lachwekkend worden. Feyenoord voetbalde zo tegen Ajax.**

**Het voornamelijk Rotterdamse deel van de volle Kuip kon er niet om lachen. Zeker niet omdat de landskampioen met speels gemak gebruik maakte van de gelegenheid, kort na rust al de eindstand van 0-4 had bereikt en tenslotte zijn overmacht aan een nog slechts halfvol stadion kon tonen.**

Gunder Bengtsson had voor zijn middenmoters een verrassend plan uitgedacht. Aanvoerder John Metgod in het centrum van de aanval, om naast Keur nog meer kopkracht te hebben en de opbouw van Ajax vroeg te ontregelen.

In ieder geval een oorspronkelijk idee, maar het staat of valt met wat achter de eigen aanval gebeurt. Het viel dus. Omdat De Wolf en Fräser het eigen centrum niet konden bemannen, Lokhoff op de flank gedold werd door Roy en Heus Van 't Schip niet "kort" durfde te bespelen.

Hoofdrolspeler Metgod, die de tweede helft toch weer op een meer vertrouwde plaats in de verdediging terecht kwam, was donderdag al van de plannen van Bengtsson op de hoogte gesteld. Hij kweet zich van zijn taak alsof hij er echt in geloofde.

"Als je er van overtuigd bent dat het niets is, moet je er niet aan beginnen. In Ajax' verdediging staan, buiten Larsson, niet veel sterke koppers, maar daan moeten er natuurlijk wel lange, hoge ballen komen, dat gebeurde alleen maar in het begin."

**FEYENOORD VERRAST**

Feyenoord Ajax in ieder geval wel. Zonder de opbouwende inbreng van Wouters, Blind, die Nortan tegenover zich had en Larsson lag er aanvankelijk een te zware last op de schouders van Witschge, Bergkamp en Winter. Ajax zocht naar een antwoord op de agressieve benadering van Feyenoord.

"Wij hadden", stelde Beenhakker, "verwacht dat Feyenoord ons zou proberen aan te pakken, wij wilden op dezelfde manier antwoorden, maar dat lukte in het begin niet. Na de gelukkige eerste goal hebben wij pas greep op de wedstrijd gekregen."

Een wurgende greep, dat wel. Na een treffer die helemaal op rekening van Feyenoord kwam. Van Fräser. Roy, die voor een vol stadion graag wilde aantonen dat hij ook effectief kan zijn, vuurde uit kansrijke positie. De bal zou ergens in de buurt van de hoekvlag terecht zijn gekomen als de Feyenoorder hem niet toevallig tegen zijn been had gekregen. De Goey was volstrekt kansloos door die carambolage.

Feyenoord moest omschakelen, Fräser wilde iets goed maken. Feyenoord echter kon niets anders, de centrale verdediger vergat dat tegen Ajax de organisatie van achteruit moet worden opgezet. In alle rust ving Ajax de golfjes op omdat er totaal geen dreiging achter zat.

**RUIMTE VOOR AJAX**

Kiprich, Keur, Metgod en Nortan hadden niets meer aan te dragen dan goede wil. Het leidde tot mislukte combinaties, verloren ballen, kortsluiting tussen aanval en middenveld en vooral tot ruimte voor Ajax.

"Wij bedanken Ajax voor de les", constateerde Bengtsson, die in de rust de zieke De Wolf verving en kort voor het einde ook Fräser naar de kant haalde. "Ajax heeft goed gespeeld, wij niet. Na het doelpunt moesten wij er uit, daardoor hebben wij Ajax ruimte gegeven. Met zijn voorsprong is Ajax helemaal los gekomen. Het beste dat wij kunnen doen is deze wedstrijd zo snel mogelijk vergeten."

Het was echter een les om lang over na te denken. Om eens te peinzen over de verdedigende kwaliteiten van Heus en Lokhoff, over het gebrek aan mobiliteit van De Wolf, over het spelinzicht van Fräser, over het rendement van de solo's van Kiprich en Sabau. Over het functioneren van in feite ieder individu uit zijn basis met een gemiddelde leeftijd van 28 jaar.

Het Feyenoord van zondagmiddag verdiende een veel hardere afstraffing dan de 4-0. De score trouwens bleef de laatste 37 minuten ongewijzigd omdat Ajax niet te zeer meer aandrong, Van 't Schip niet zijn beste dag had, Roy zich uitleefde in circus-voetbal en scheidsrechter Blankenstein naliet De Goey uit het veld te sturen nadat de doelman Pettersson onderuit had gehaald.

**STUKJE TE GROOT**

Beenhakker was bereid zich af te vragen of de uitslag wel in overeenstemming was met het beeld van de zeker niet boeiende wedstrijd. "Logisch was de score in ieder geval wel. Wij waren zeker na rust een stukje te groot voor Feyenoord en voor de spelers is het natuurlijk een mooie opsteker dik te winnen in een vol Rotterdams stadion. Want je gaat toch met een leuke uitslag naar huis na een uitwedstrijd, die toch moeilijk genoemd wordt."

Ajax was zo superieur dat Frank de Boer en Jan Wouters en passant ook nog hun derde gele kaart konden incasseren, waardoor zij in het weekeinde in de bekerwedstrijd tegen Excelsior geschorst zullen zijn. "Domme overtredingen bij een stand van 4-0", noemde Beenhakker het. "aan de andere kant ben ik die twee liever kwijt in een thuiswedstrijd tegen Excelsior, dan uit bij PSV".

Ajax deed dus precies wat het moest doen, behalve veel scoren. Het was het enige vlekje op de wedstrijd van de Amsterdammers, die na de openingstreffer van Fräser nog drie keer alle medewerking kregen.

Bij het tweede doelpunt, toen Heus achterwege liet Bergkamp aan te pakken na een pass over vijftig meter van De Boer, waardoor de Ajacied te gemakkelijk kon scoren. Aan de derde treffer, van Wouters gingen een volstrekt mislukt schot van Roy en een bepaald niet geslaagde kopbal van Van 't Schip vooraf.

Omdat de Feyenoorders als verdedigers uit het afdelingsvoetbal opgelucht stonden te kijken hoe twee Ajacieden in vrije positie misten, kon Roy de bal opnieuw oppakken en hem voor Wouters klaar leggen. Metgod verloor kort na rust op snelheid van Pettersson, die ook De Goey omspeelde en vervolgens werd neergelegd. Bergkamp had geen moeite met de strafschop.

## *RKC houdt Arnhemmers op 1-1*

# Aanval Vitesse in Waalwijk te zwak

**WAALWIJK - De kwaliteiten en tekortkomingen van Vitesse traden zondagmiddag in het eenwichtige duel met RKC (1-1)duidelijk naar voren.**

In defensief en opbouwend opzicht speelde de Arnhemse formatie sterk, in het strafschopgebied van de tegenstander daarentegen werd opnieuw weinig afgedwongen.

Trainer Bert Jacobs wacht met smart op de rentree van linkerspits Cocu, wiens enkelbreuk bijna is genezen, en op vormherstel bij zijn twee andere aanvallers Hilgers en Van Arum, die na een slepende blessure nog altijd niet op "hun" oude niveau zijn. "Het gevaar komt nu uitsluitend van Latuheru" erkende de coach. "Hij kan het echter niet alleen."



■BERT JACOBS: wacht met smart op Cocu.

RKC-doelman Teeuwen kreeg in het levende duel veel werk te verrichten, maar vrijwel alle ballen zag hij van ver aankomen. Het dynamische en balvaardige middenrif van Vitesse, met Laamers, Van den Brom en Eijer, zette de thuisploeg vast op eigen helft en bombardeerde Teeuwen vooral in de eerste helft met voorzetten en afstandschoten. De robuuste sluitpost hield het hoofd echter koel onder het spervuur.

Uitgespeelde kansen kreeg Vitesse niet. Visser, voor de tweede keer in de basisopstelling dit seizoen, en Loeffen konden zich niet aan de strakke mandekking van Maas en Hutten onttrekken. Latuheru ging wel op avontuur, maar faalde dit keer op de beslissende momenten.

RKC handhaafde zich tegen het machteloze Vitesse redelijk gemakkelijk. De ploeg van trainer Leo van Veen kreeg enkele kansen in de snelle tegenstoot, maar stuitte op de goed reagerende en anticiperende doelman Van der Gouw.

Aanvaller Boogers was de onbetwiste man van de wedstrijd. De snelle spits van RKC speelde met een tomeloze inzet en dat kwam hem in de slotfase op een gele kaart te staan. Boogers was een kwelgeest, voor zowel Vitesse als zijn eigen ploeg.

Kort na de rust bracht hij RKC verrassend met een vlammend schot op voorsprong. In de 67ste minuut leidde Boogers de verdiende gelijkmaker in. Van den Brom tikte de bal voor de voeten van zijn treuzelende opponent richting Loeffen, die meteen uithaalde, 1-1.

## Topscorers in betaald voetbal

DEN HAAG - De topscorers in het betaald voetbal in Nederland zijn voor zowel de ere- als de eerste divisie:

Eredivisie:
1. Pettersson en Bergkamp (beiden Aja) 11
3. Ellerman (PSV) 10
4. Houtman (Spa) Stewart (WII) 7
6. Danen (DHa), Vaan der Laan (Fey), Roossien en Meyer (Gro), Romario, Vanenburg, Bosman (allen PSV), Berghuis (Vol) 6

Eerste divisie:
1. Cornelissen (NAC) 24
2. De Gier (DBo) 16
3. hofstede (Gra) 15
4. Van Oostrum (Emm) 13
5. Leeuwerik (Gra), Custers (Ein), Van Roon (Haa) 11
8. Velten (Her), Boere (VVV) 10
10. Koolhof (Gra), Van Hooijdonk (RBC), Lammers (NAC), Burleson (Exc) 9
14. Wasiman (Ein), Driessen (VVV), Van Delden (Tel), Langerak (Dor), Tammer (Exc), Rontberg (AZ), De Jonge (Emm) 8

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00 14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur, vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30 14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwe)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar

.......



■*Reeds na 10 seconden in de eerste ronde gaat Alex Stewart (rechts) neer. Mike Tyson zou hem in die eerste ronde nog twee keer naar het canvas zenden, waardoor automatisch hem de overwinning werd toegekend. Tysons record staat nu op 39-1, waarvan 34 overwinningen door KO*

## WK schaken zet voor zet

LYON - De achttiende partij voor de tweekamp om de wereldtitel tussen Gari Kasparov en Anatoli Karpov, gewonnen door de wereldkampioen, verliep als volgt:

Wit: Gari Kasparov
Zwart: Anatoli Karpov.

1. e2-e4, e7-e5, 2. Pg1-f3, Pb8-c6, 3. Lf1-b5, a7-a6, 4. Lb5-a4, Pg8-f6, 5. 0-0, Lf8-e7, 6. Tf1-e1, b7-b5, 7. La4-b3, d7-d6, 8. c2-c3, 0-0, 9. h2-h3, Pf6-d7, 10. d2-d4, Le7-f6,

11. a2-a4, Lc8-b7, 12. Pb1-a3, e5xd4, 13. c3xd4, Pd7-b6, 14. Lc1-f4, b5xa4, 15. Lb3xa4, Pb6xa4, 16. Dd1xa4, a6-a5, 17. Lf4-d2, Tf8-e8, 18. d4-d5, Pc6-b4, 19. Ld2xb4, a5xb4, 20. Da4xb4, Ta8-b8,

21. Db4-c4, Dd8-c8, 22. Pf3-d4, Lb7-a6, 23. Dc4-c3, c7-c5, 24. D5xc6 e.p., Lf6xd4, 25. Dc3xd4, Dc8xc6, 26. b2-b4, h7-h6, 27. Te1-e3, Te8-e6, 28. f2-f3, Tb8-c8, 29. Te3-b3, La6-b5, 30. Tb3-b2, Dc6-b7,

31. Pa3-c2, Db7-e7, 32. Dd4-f2, Te6-g6, 33. Pc2-e3, De7-e5, 34. Tb2-b1, Lb5-d7, 35. Ta1-a5, De5-e7, 36. Ta5-a7, De7-d8, 37. Pe3-d5, Kg8-h7, 38. Kg1-h2, Tc8-b8, 39. f3-f4, Tg6-e6, 40. Df2-d4, Dd8-e8,

41. Tb1-e1, Ld7-c6, 42. Dd4-d3, De8-f8, 43. Te1-c1, Lc6xd5, 44. e4xd5+, Te6-g6, 45. Dd3-f5, Kh7-g8, 46. Ta7-c7, Tg6-f6, 47. Df5-d7, Tb8-d8, 48. Dd7xd8, Df8xd8, 49. Tc7-c8, Dd8-f8, 50. Tc1-c4, Tf6-f5,

51. Tc8xf8+, Kg8xf8, 52. Tc4-d4, h6-h5, 53. b4-b5, Kf8-e7, 54. b5-b6, Ke7-d7, 55. g2-g4, h5xg4, 56. h3xg4, Tf5-f6, 57. Td4-c4.

Zwart geeft het op.

## *Drie keer neer in eerste ronde*

# Tyson maakt korte metten met Stewart

**ATLANTIC CITY - De ijzeren vuisten van Mike Tyson hebben hun werk weer afgeraffeld. Tijdens een boksgala in Atlantic City was Tyson voor afloop van de eerste ronde klaar met tegenstander Alex Stewart.**

De Amerikaan werkt aan de herovering van de wereldtitel in het zwaargewicht, die hij tien maanden geleden verloor aan James "Buster" Douglas.

Tyson had na afloop meteen praatjes: "Ik ben de beste. Ik explodeerde vanavond. Ik was hongerig. Ik wist dat Stewart gevaarlijk is als hij eenmaal warm is gedraaid, zodat ik sterk moest beginnen."

Voor Mike Tyson was het gevecht het tweede sinds hij in februari de wereldtitel verloor. Hij liet Stewart, wiens vijf-jarige dochter met een rose jurkje vlak naast de ring zat, geen enkele kans.

Al na tien seconden ging Stewart voor het eerst neer. Tyson, 24 jaar, bejegende zijn opponent zoals een boze stier een gewonde matador belaagt. Het was snel duidelijk dat "Iron Mike" zijn indrukwekkende staat van dienst als prof op 39 zeges en een verliespartij zou brengen.

Vlak nadat de 26-jarige Stewart overeind was gekrabbeld, ging hij voor de tweede keer gestrekt na een ferme stoot met Tysons rechter vuist. Met een linkse hoek maakte de oud-wereldkampioen de wedstrijd af.

Gevraagd naar een vergelijk tussen nu en februari, zei Tyson: "Mijn geest is beter in vorm. Ik ben mentaal beter voorbereid." Of, zoals zijn flamboyante manager Don King -de man met het statische kapsel- uitriep: "Wij zijn terug."

## *Wereldrecord Van Gennip gebroken*



*CALGARY - Gunda Kleemann (foto) heeft zondag tijdens wereldbekerwedstrijden in Calgary het wereldrecord op de 3000 meter verbeterd.*

*De 24-jarige Duitse noteerde 4.10,80. Dat is een verbetering van het record, dat Yvonne van Gennip op 23 februari 1988 in Calgary tijdens de Olympische Spelen verwezenlijkte (4.11,94).*

*Op de foto een juichende Gunda Kleemann.*

## Braafheid: Stadsverval tegengaan met kunst

# [illegible] bakkerij naar kunstgalery

[illegible]AAN DE ROODEWEG [illegible]r vroeger de bakkerij [illegible] Braafheid was geves[illegible], opende zijn zoon [illegible]nley Braafheid een [illegible]stgalerie [illegible]studio. [illegible]en rustig [illegible]verfde [illegible]nte staan [illegible] van [illegible]tence Brouwn en [illegible]gen schilderijen van [illegible] Girigorie in een geza[illegible]lijke eerste expositie. [illegible] ruimte is klein, maar [illegible]at Stanley Braafheid [illegible] aantal [illegible] [illegible]rk heeft [illegible]en [illegible]werken [illegible] de [illegible]chikbare ruimte heeft [illegible]deeld, is het een goed [illegible]eel geworden. Voor de [illegible]hebbers [illegible] [illegible] bankjes met [illegible] [illegible]k uit Suriname, [illegible] [illegible]a en Guatemala. Stan[illegible] Braafheid heeft veel [illegible]nen met zijn nieuwe [illegible]rie en ook met de [illegible]nte erachter, waar zich [illegible] vroeger [illegible] [illegible] de bakkerij bevindt [illegible] ook een grote tuin, [illegible] [illegible] [illegible] georganiseerd kan [illegible]den.

**DECADENT**

[illegible]arom bent u met een [illegible]rie begonnen, hoe is [illegible] idee ontstaan?

[illegible]Het ging allereerst om [illegible] straat. Het pand stond [illegible]g. Mijn vader is [illegible]torven en het pand is [illegible] de familie. Nu het [illegible] stond, raakte het ver[illegible]en, het straalde een [illegible]dente sfeer uit. Ik [illegible]st daar iets aan doen. [illegible] gaat niet eens om de [illegible]dienste. Kunst is moei[illegible] te verkopen. Maar ik [illegible]de het pand er mooi uit [illegible]en zien. Als je een bou[illegible]ue begint vraagt dat [illegible]teen zoveel investe[illegible]gen en een café vraagt [illegible] personeel, buiten dat [illegible]ijn hier al drie snacks, [illegible]at en tegenover me. [illegible] Europa [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]nd. Ik wil hier kunst [illegible] [illegible] houd, maar ik [illegible] bijvoorbeeld ook [illegible] bankjes en Art Deco[illegible]. Die kleden heb ik [illegible]

■... *Braafheid in zijn galerie...*

mensen die het herkennen of ze mooi vinden.

Zoiets moet er ook zijn in deze straat vind ik, we moeten niet alleen snacks of foto-studio's hebben. Ik zal wel niet zoveel verkopen, maar het ziet er goed uit.'

U maakt u zorgen over het stadsverval?

'Sinds mijn vader niet meer werkte, stond het pand leeg en dan raakt het vlug in verval. Ik vind dat we dat juist moeten vermijden in Punda en Otrobanda. Toeristen die komen willen hier niet hetzelfde zien als in de verpauperde wijken van bijvoorbeeld Detroit. Dat kennen ze wel. Ze willen [illegible] [illegible] [illegible]. Door dit pand op te knappen, is dit deel van de Roodeweg er [illegible] had ik andere dingen gedaan, maar nu doe ik wat voor mij mogelijk is.'

**FOTO'S**

Was het moeilijk [illegible]

[illegible]

heb, hebben meteen toegezegd. Nu zijn dat Jean Girigorie en Hortence Brouwn. Halverwege december komt misschien Judith Polak en ook daarna heb ik al twee anderen, die hier willen exposeren.

Ik wil ook wel eens een fototentoonstelling houden, van portretten bijvoorbeeld. Ik heb zelf ook veel foto's gemaakt. Het is leuk om portretten van mensen te maken. Ik kan een portrettenreeks laten zien vanaf 1977.'

U hebt lang in het buitenland gewoond?

'Tweeëntwintig jaar. Vijf jaar geleden ben ik teruggekomen om familieredenen. Er was een hiaat ontstaan in de familie en dat gat moest opgevuld worden. In Europa werkte ik samen met een vriendin die een galerie heeft in Londen waar ze [illegible] meubels en glas e.d., heel mooi. Ze wil dat ik terugkom. Zij denkt dat ik hier lekker de hele dag in de zon zit.'

**PLANNEN**

Verzorg je deze galerie helemaal alleen?

'De galerie is open van 10.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 18.00 uur. Ik ben er meestal zelf, soms helpt mijn moeder.

Maar ik sta open voor medewerking, voor participatie. Als iemand iets wil laten zien aan de mensen of als iemand zou willen meewerken aan de galerie is daar altijd over te praten. Als iemand anders meewerkt kun je meer doen, zijn er grotere mogelijkheden.'

Stanley Braafheid heeft meer plannen. In de tuin onder de bomen wil hij een bazaar organiseren, waar van alles verkocht kan worden, kunst maar ook kunstnijverheid. Veel mensen zouden daar aan mee kunnen doen. Ook de grote ruimte waar vroeger de opslagplaats van de bakkerij was, wil hij gaan gebruiken. Daar kunnen de kunstvoorwerpen uitgestald worden die meer ruimte nodig hebben. Als eerste denkt hij daarbij aan zijn Art Deco-kleden, maar ook aan kleden uit Guatemala bijvoorbeeld. Wijd uitgespreid komen ze mooi tot hun recht.

Met de opening van deze nieuwe galerie heeft Stanley Braafheid een nieuw steunpunt gegeven aan de kunstwereld van Curaçao. Hij brengt kunst naar de mensen toe, laat zien dat het bestaat, op een punt waar veel mensen langs komen. Hij laat zien dat kunst iets is waar iedereen van kan genieten, dat het mooi is, een plezier om naar te kijken.

De beelden van Hortence Brouwn en de schilderijen van Jean Girigorie geven een goed beeld van hun werk. Van Jean hangen er rustiger portretten, maar ook felle reacties op politieke gebeurtenissen en een keramiek masker. Van Hortence staat er bijvoorbeeld een jongenskop (Portret), maar ook meer abstract werk zoals de twee torsen in mooie rosé en groene steen.

[illegible] CASIMIRI

# [illegible]reuring en [illegible]rings [illegible]innen halve marathon

[illegible]

1.31.60, 3. [illegible] Marchena [illegible]

Heren: tot en met 19 jaar: 1. Runio Williams 1.32.28; 20-29 jaar: 1. Simon Inesia 1.26.18, 2. Patrick Thodé 1.32.53, 3. Edison Celestina 1.33.61; 30-34 jaar: 1. Rudy Breuring 1.15.51, 2. Ricardo [illegible] 1.27.3[illegible], 3. [illegible] Dunker [illegible] [illegible] jaar: 1. G[illegible] Mac Donald 1.43.25, [illegible] Anthony Bon[illegible] 1.50.1[illegible], 3. Herbert Coffie 1.58.19; 40-44 jaar: 1. Henk ten Napel 1.28.56, 2. Judi Westerhout

**[illegible]verhuurd**

ENSCHEDE [illegible] Twente [illegible] Steffensen [illegible] ingang van 1 januari [illegible]

De Deense club heeft daarbij het eerste recht op koop bedongen.

De 27-jarige Steffensen werd voor aanvang van vorig seizoen aangetrokken door FC Twente. Ondanks het feit dat de club uit Enschede met veel blessures kampt, komt hij niet meer in aanmerking voor een plaats in de basis.

Bovendien trok Twente vorige week in de Joegoslaaf Musemic een nieuwe buitenlander aan, die overigens nog niet speelgerechtigd is.

*Na constatering schroefworm-larven:*

# Veterinaire dienst zet import levend vee uit Venezuela stop

**WILLEMSTAD — De veterinaire dienst heeft eind november een halt toegeroepen aan de import van levende schapen en geiten uit Venezuela. Directe aanleiding daartoe was dat er tot twee keer toe een zending dieren is binnengekomen, waarbij er larven van de schroefwormvlieg werden aangetroffen. Een epidemie van de schroefwormvlieg zou een ramp betekenen voor de gehele Curaçaose veestapel. Door het stopzetten van de maatregel zijn verscheidene importeurs gedupeerd, evenals een 30 tot 35 werknemers in het abattoir die momenteel zonder werk zitten. Voor de schapen en geiten zal het een verlossing zijn, want zo bevestigt onder anderen dierenarts H.A.K. van Baren, plaatsvervangend hoofd bij de veterinaire dienst, "het vervoer van de dieren was verre van ideaal."**

Op Curaçao zitten ruim 2000 veetelers volgens de laatste gegevens van de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV). Murray Joubert, hoofd van LVV vertelt dat de veestapel momenteel bestaat uit 52.000 geiten, 12.500 schapen, 120.000 legkippen, 300 runderen en 7.000 varkens. "De meeste van die dieren worden gehouden bij wijze van 'spaarpot'. De mensen houden die dieren en als ze ergens geld voor nodig hebben, laten ze er een paar slachten."

In ieder geval heeft Curaçao niet genoeg vlees in de handel om de hele consumptiemarkt te voorzien. Daarom wordt er geslacht vlees geïmporteerd vanuit de Verenigde Staten en Colombia. Het enige land waar levend vlees vandaan wordt gehaald is Venezuela. Vanaf de kustplaats Coro wordt wekelijks per ferry een totaal van 200 dieren overgevaren: een stuk of 22 koeien en één à twee trucks volgepakt met schapen en geiten, allemaal bestemd voor de slacht.

### GEBONDEN

Daarbij zijn de importeurs en de handelaren uit Venezuela aan strenge voorwaarden gebonden. Het protocol met het Venezolaanse 'Ministerio di Agricultura i Cria' (MAC) schrijft voor dat de dieren vrij moeten zijn van ziekten, zodat ze geen gevaar kunnen opleveren voor mens en dier. Wordt er wel een ziekte geconstateerd, dan keren alle dieren linea recta terug naar Venezuela.

Op Curaçao worden de ingevoerde dieren direct bij aankomst gecontroleerd door de veterinaire dienst, die als hoofddoel heeft om er op toe te zien dat er geen ziektes worden ingevoerd.

"Vooral de laatste tijd zijn we teleurgesteld in de zendingen van Venezuela", aldus Van Baren namens de veterinaire dienst. "Tot twee maal zijn er larven van de schroefwormvlieg aangetroffen en dat is de directe reden dat wij de import van schapen en geiten hebben stopgezet."

### OPEENGEPAKT

De dierenarts bekent dat hij "als mens" al eerder zijn twijfels heeft gehad over de import van de dieren en dan met name de manier waarop ze werden vervoerd, maar dat daar vanuit de doelstelling van de veterinaire dienst weinig aan kon worden gedaan.

"Het vervoer van de dieren liet zeker te wensen over, je zou het zelfs kunnen beschouwen als een vorm van dierenmishandeling", aldus 'de mens' van Baren.

Volgens hem bestaan er in Venezuela geen regels voor de manier van vervoer en het aantal dieren dat op een vierkante meter mag worden gezet, met als gevolg dat ze opeengepakt de tocht van acht uren overzee maken.

Twee ooggetuigen bevestigen dat:

Een bootpassagier die regelmatig heen en weer vaart tussen Curaçao en Venezuela heeft in Coro verschillende malen gezien hoe de situatie op de kade is voordat de dieren worden ingescheept. "Ze zien er slecht uit. Ze zijn mager; het zijn gewoon lelijke geiten van slechte kwaliteit."

Deze persoon heeft bovendien geconstateerd dat het vee helemaal bespoten wordt met insecticide terwijl ze op de kade staan. "Ze krijgen het in de ogen, nee het is echt slecht. Ik heb vaak gezien dat er van te voren al geiten dood aan de kant liggen.

### DIERWAARDIG

Dierenliefhebster Toni Stuivenvolt heeft hetzelfde beeld gezien, maar dan aan Curaçao-zijde. Zijzelf werkt veel met geiten en schapen en toen ze in augustus een bezoek bracht aan de veterinaire dienst zag ze dat er een stuk of tien dode geiten uit een paar trucks werden geslingerd.

Toni belde verschillende instanties en hoewel ze geen foto's mocht maken, kreeg ze van de douane toestemming om te gaan kijken hoe de dieren de haven binnenkomen.

Toni: "Het is echt verschrikkelijk. In Venezuela maken de dieren een dagreis naar Coro, daarna komen ze in trucks op de ferry terecht; zonder eten en drinken, terwijl ze midden in de uitlaatgassen zitten. Ze zetten veel te veel dieren in één truck. Tijdens de reis gaan de geiten en schapen poepen en plassen, ze vallen om en worden vertrapt, zodat er altijd een paar dood zijn bij aankomst."

Vanaf augustus heeft Toni op eigen houtje geprobeerd diverse instanties te benaderen om iets te doen aan de situatie, maar bijna overal kreeg ze nul op het rekest. Zowel bij de dierenbescherming, de douane en het Venezolaans consulaat was er niemand bereid om maatregelen te treffen.

"Er wordt vaak vanuit gegaan dat het toch maar dieren voor de slacht zijn", aldus Toni. "Ik vind dan nog dat de schapen en geiten zeker recht hebben op een dierwaardige manier om hier te komen."

Als dierenliefhebster is zij uiterst tevreden dat er een eind is gekomen aan de invoer van de schapen en geiten.

### WERKLOOS

De importeurs denken daar anders over. Juist in de kerstmaand voelen zij zich hevig gedupeerd door de maatregel van de veterinaire dienst.

José Dulzaides is één van hen: "Ik ben het uiteraard niet eens met deze maatregel. Precies in deze maand proberen wij onze onkosten terug te verdienen en dan wordt de handel stopgezet omdat er bij één geit een ziekte is geconstateerd. Bovendien zitten er hierdoor bij het abattoir 30 tot 35 mensen zonder werk."

Dulzaides vindt het niet terecht dat hij de dupe wordt van de slordigheid van een andere importeur. "Mijn geiten hebben geen ziektes. Ik zorg er altijd voor dat ze in goede staat naar Curaçao komen en nu kan ik niet importeren omdat een ander, die net twee maanden geleden is begonnen met het invoeren van geiten, er één ziek dier bij heeft zitten.

De importeur weet dat er morgen twee functionarissen van het ministerie van landbouw en veeteelt uit Venezuela langskomen om te praten over de situatie. Zij willen van hun zijde graag de handelsband herstellen.

Dulzaides: "Het beste wat de veterinaire dienst volgens mij kan doen is de import wel weer mogelijk maken, maar er dan op toe te zien dat alleen de vaste importeurs dieren invoeren. Zodra je Jan en Piet ook een paar geiten uit Venezuela laat halen, wordt het een grote rotzooi."





*"Op 15 december iedereen geweten zuiveren"*

# Praeses Duitse sportbond roept op tot bekentenissen

**NEUSS - De onthullingen over dopingpraktijken in het oosten en westen van Duitsland nemen zulke bedreigende vormen aan, dat de voorzitter van de Duitse sportbond Hans Hansen in zijn twaalfpunten-programma een nationale verzoendag heeft voorgesteld.**

Hij wil dat iedereen op 15 december in Hannover zijn geweten ontlast. "Nu hebben we de kans het kwaad bij de wortel aan te pakken. Iedereen, die te maken heeft met de sport in oost en west, wordt opgeroepen alles naar buiten te brengen. Dat mogen we niet aan de chequeboekjournalistiek overlaten."

Het idee van zo'n massale schuldbekentenis wordt lang niet door iedereen toegejuicht. Men wijst erop dat het anti-dopingnet in Duitsland weliswaar wordt toegetrokken, maar dat er vele grote mazen inzitten. De 600.000 gulden, die de Duitse sportkoepel beschikbaar heeft gesteld voor onaangekondigde controlebezoeken, zijn ten enen male onvoldoende.

Alleen de top kan worden gecontroleerd op het gebruik van verboden stimulerende middelen; alles wat daaronder komt niet. De deelstaten ontbreekt het aan financiële middelen. In theorie zou het kunnen voorkomen, dat een niet-bijzonder getalenteerde sporter op regionaal niveau begint met slikken en spuiten en zich pas in acht behoeft te nemen als hij op landelijk niveau is aangeland.

Bovendien, wat gebeurt er bij zo'n algemene amnestie met de sportbestuurders, die van alles wisten, maar hun mond hielden. Rechtbankpresident professor Dr. Eberhard Munzert, de voormalige voorzitter van de Duitse atletiekbond, beschuldigde zijn opvolger Helmut Meyer ervan zich met doping-praktijken te hebben ingelaten. Meyer reageerde op de eis tot aftreden met een tegenaanval. Hij overweegt gerechtelijke stappen tegen Munzert.

Intussen maken heel wat trainers zich bezorgd over de slechte reputatie, die de sport bij dit alles oploopt. "Hoe kan ik in de toekomst nog aankloppen bij bedrijven om mijn vereniging te steunen, als iedereen denkt dat het geld in de topsport toch alleen maar voor anabolica wordt uitgegeven", aldus een zwemtrainer tijdens de trainers-academie van de Duitse sportbond in Keulen.

GOBIERNU DI KORSOU

SERVISIO PA ASUNTU SOSIAL

KARCHI DI DOKTER (P.P. KAART)

**Hefe di Servisio pa Asuntu Sosial ta partisipá ku tin dos kolo di karchi pa dòkter di Gobiernu den sirkulashon esta kolo blanku i karchi kolo hel ku fecha di ekspirashon 30 di novèmber 1990.**

**Tur dos karchi ta keda bálido te dia 30 DI NOVEMBER 1991.**

**Pues e karchinan akí NO ta ekspirá i ta keda bálido.**

E Hefe menshoná,
Drs. M.A. Horsford.

Dept. R.P.



# DP vangt aan met verkiezingscampagne

**WILLEMSTAD — Een groot aantal leden en aanhangers was zaterdagavond present op de Centro Democraat te Santa Maria, waar de zesenveertigste verjaardag van de Democratische Partij werd gevierd. De campagneleider, Boy Rozendal, de voorzitter, Leslie Navarro en lijsttrekker, Raymond Bentoera voerden het woord. De verkiezingscampagne van de rode partij is begonnen en dat kan iedereen merken ook.**

De viering begon 's morgens met de kranslegging op graven van prominente exleden. In bijzijn van familieleden werd een krans gelegd op het graf van wijlen Efrain Jonckheer, Chano Margaretha, Cesar Hassel, Nene Hueck en Ra Martinez. Daarna begaven de bestuursleden en de familieleden zich naar het centrum te Sta Maria voor een gezellig samenzijn.

Het heropende centrum op Sta Maria werd door pastoor Plata ingezegend. Daarna volgde een culturele manifestatie, met optreden van de tambu-groep van Pincho, Mariachi Fortuna en de aguinaldo-groep Caribenses Navideños.

Boy Rozendal haalde in zijn toespraak aan dat de Democratische Partij de eerste partij is die met haar verkiezingscampagne is begonnen. 'Het vergt veel lef om in december een politieke manifestatie te houden die zoveel mensen trekt," verklaarde hij.

DP-voorzitter, Leslie Navarro zei dat de DP er de laatste maanden veel potentiële aanhangers bijkreeg. Volgens Navarro is de DP een 'echte partij' en kan dat zeker niet van alle politieke groeperingen gezegd worden. Voor diverse collega's (concurrenten) had hij een steek onder water 'Don (Martina) is MAN, en MAN is Don. George Hueck is FOL/SI en FOL/SI is George Hueck', aldus Navarro als voorbeeld. De DP zal de komende verkiezing weer goed voor de dag komen, voorspelde hij.

DP-leider Raymond Bentoera noemde het voorstel van SI/FOL-gedeputeerde George Hueck om de salarissen van gedeputeerden te verhogen absurd. Volgens de DP-leider doet Hueck die uitspraken juist op het moment dat gesproken wordt over het elimineren van een van de bestuurslagen. Ook plaatste hij kanttekeningen bij het geval waarbij een (ex) gedeputeerde 'zomaar 5 mille kon neertellen.' "Hoe komt een arme gedeputeerde aan dat bedrag?" aldus Bentoera.




CHASAN N.V.

MATRASSEN & SCHUIMRUBBER FABRIEK

F.D. Rooseveltweg 15

Tel.: 690662 - 690539

10% Korting/mnd. Dec. '90




## LAATSTE BEKENDMAKING

**EILANDGEBIED CURAÇAO**

**Aanvragen studiebeurs/studielening**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat voor het school/studiejaar 1991/1992 de mogelijkheid bestaat om een verzoek in te dienen voor een beurs/lening of reis-uitrustingskosten teneinde in het buitenland (Nederland, Verenigde Staten en de Regio) of plaatselijk (I.F.E., U.N.A., P.A.) te studeren.

Formulieren en verder informatie zijn verkrijgbaar bij de Dienst Onderwijs, Schouwburgweg z/n, sektie Studiefinanciering.

De formulieren moeten **uiterlijk 15 december 1990** persoonlijk ingeleverd worden tussen 14.00 - 16.00 uur 's middags.

Verzoeken die na **15 december 1990** worden ontvangen, zullen in geen geval meer in behandeling worden genomen voor het school/studiejaar 1991/1992.

# AGENDA BONAIRE



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8888.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk, Kralendijk:**
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
**Coromotokerk, Antriol:**
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk, Rincon:**
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.**

*Tropical komt verplichtingen niet na*

# Gezaghebber: 'Voorzichtig optreden bij Sunset Beach'

**KRALENDIJK — In de door de oppositie aangevraagde vergadering van de raad over de situatie rond Bonaire Beach Hotel (BBH) — dat de laatste maanden geëxploiteerd wordt door Hugo Gerharts onder de naam Sunset Beach Hotel — is duidelijk gebleken dat de koper de gemaakte afspraken niet is nagekomen. Het nemen van drastische stappen tegen de koper werd in de raadsvergadering door mr George Solina afgeraden.**

Vooral ook, omdat Tropical Beach Resort niet alleen tegen de overheid de verplichtingen niet nakomt, maar ook al (geruime tijd; red. Bonaire) in onmin leeft met Golden Tulip die het management voor het hotel zou voeren en bij de Nederlandse Krediet Maatschappij (NKM) een aanzienlijk bedrag voor de totale renovatie van de inventaris wist los te peuteren. Hoewel Tropical Beach Resort (TBR) na eindeloos gezeur en zelfs dreigementen van de overheid om naar de rechter te stappen ten slotte aan de financiële verplichtingen van de koop heeft voldaan, lijkt het erop dat nu weer hetzelfde soort spel gespeeld wordt. Bij tegenstanders van TBR (en Tigers Petroleum) leeft meer en meer de vrees dat de aankoop voor nauwelijks anderhalf miljoen van BBH en het complete terrein slechts speculatieve doelen dient.

In de Eilandsraadsvergaderingen bracht Soliana - die een vooraanstaande rol heeft gespeeld in de onderhandelingscommissie - naar voren dat de vroegere eigenaar van het BBH, Bon-Antil nv, inderdaad gerechtigd is om legale stappen te ondernemen.

Zoals bekend, waren de enige aandeelhouders van het staatshotel de Centrale regering en het eilandgebied. Ieder voor vijftig procent.

Dat was ook de reden waarom de regering zoveel in te brengen had bij de verkoop en de toenmalige minister Winston Lourens de voorkeur gaf aan de Arna Johnstone-groep (die overigens ook niet betaalde toen het er op aankwam). Het eilandgebied was meer geporteerd voor de Tigers Petroleum mede omdat Tigers Petroleum zich gesterkt wist door de Copthorn-groep die de laatste jaren het management had gevoerd en daardoor via de rechter het recht op eerste koop wist te krijgen.

**VOORZICHTIG**

Gezaghebber Soliana was uiterst voorzichtig met het beantwoorden van vragen in de raad omdat hij het niet raadzaam achtte de strategie te openbaren die de overheid wilde voeren.

Soliana: 'Het is juist, dat het hotel momenteel in eigendom is van de Tropical Resort Hotels nv, maar dat is wel onder bepaalde voorwaarden. De aankoopsom is voldaan en wat dat betreft, is de koper niets te verwijten. De koper is echter wel volkomen in gebreke gebleven wat betreft de verplichting het hotel te renoveren en uit te breiden'.

Gezaghebber Soliana merkte verder op, dat de moeilijke omstandigheden waarin het hotel nu verkeert, gedeeltelijk zijn opgevangen door Hugo Gerhartsz die het hotel als Sunset Beach Hotel heeft opengehouden. Soliana: 'Wij hebben ook begrepen dat het WEB nv noch de Ontvanger klachten hebben over de afdracht van de hun toekomende gelden.

Wel stelde de voorzitter van de Eilandsraad dat al de kosten die momenteel door het hotel gemaakt worden door de huidige exploitant worden betaald. Ook merkte de gezaghebber op, dat er enige verwarring is ontstaan over hetgeen de overheid momenteel kan doen. Voor de hand ligt namelijk dat het BC de koop zou annuleren. Soliana zegt echter dat dit niet mogelijk is, aangezien in het verkoopcontract is opgenomen (tussen voormalig eigenaar Bon-Antil nv en Tropical Resort Hotels nv, waarbij de eilandelijke overheid slechts de tweede viool speelt; red.) dat op het zich niet houden aan de verkoopvoorwaarden een boete van vijfhonderdduizend gulden staat.

Soliana naar aanleiding van vragen in de Eilandsraadsvergadering afgelopen week: 'Als er geen bepalingen waren, dan zou de overheid inderdaad het hotel kunnen veilen. Uiteraard bestaat er echter altijd een mogelijkheid waarbij koper en verkoper tot een akkoord komen en vrijwillig overgaan tot de verkoop van het hotel.' Soliana wil echter niet op die mogelijkheid vooruitlopen (die mogelijkheid is bij voorbeeld om het hotel te verkopen aan Gerharts. Al eerder heeft deze laten weten interesse te hebben voor de koop. De aankoopsom zou echter zes miljoen bedragen; red.).

George Soliana: 'Wat ons rest binnen het kader van legale aanpak zal naar mijn mening besproken moeten worden in de afdelingsvergadering van de Eilandsraad. Daar kan nagegaan worden welke stappen er ondernomen kunnen worden'.

## Jonge tennis-ster



■ *KRALENDIJK — Afgelopen week vond de prijsuitreiking plaats van de wedstrijden die door Gonzalez Tennisschool zijn georganiseerd in het kader van het Xerox Montorolla-toernooi. Het toernooi werd gehouden bij Flamingo Beach Hotel, terwijl de finale werd gespeeld op het terrein van de BSF.*

*Tien kinderen in vijf categorieën namen deel aan de wedstrijd en het was Brian Finkelman die uit handen van Olvin Obersi van Xerox Motorolla een van de prijzen in ontvangst mocht nemen.*

## Shamir: Iraks leger moet kleiner

**NEW YORK - De Israelische premier Yitzhak Shamir wil dat hoe dan ook het militaire potentieel van Irak wordt teruggebracht.**

In een televisie-interview voor CBS verklaarde Shamir zondag dat "de wereld niet kan accepteren dat het militaire apparaat van Irak blijft voortbestaan na een mogelijke vreedzame regeling van de Golfcrisis'. Shamir kwam vrijdag in de Verenigde Staten aan voor een bezoek dat hem deze week naar Washington zal brengen. In de Amerikaanse hoofdstad heeft hij een ontmoeting met president George Bush. Hij zal er bij de Amerikaanse regering op aandringen inzake de Golfcrisis niet toe te geven aan Irak.

*Toelatingsbeleid moet flexibeler*

# Steeds meer gebrek aan opgeleide werkkrachten

**KRALENDIJK — Volgens het strucktuurplan, dat werd samengesteld door het Caribbean Development Center (CDC) te Willemstad en de International Development Advisory Services (IDAS) te Miami, bestaat er op Bonaire in het algemeen geen werkloosheid. Wel merken de samenstellers van het rapport op dat gekwalificeerde werknemers steeds zeldzamer worden. Het CDC noemt dit feit een beperking voor de toekomstige ontwikkeling die ver uitgaat boven het gebrek aan kapitaal of beschikbare grond.**

Het totaal aan arbeidskrachten is in 1989 rond 4.130 personen, waaronder dan niet begrepen de zelfstandigde werknemers, de managers of de buitenlandse arbeidskrachten. In totaal bleken er 3.788 werk te hebben, hetgeen het aantal arbeidszoekenden 338 bracht (december '89). Deze 8,2 procent werklozen is opvallend laag vergeleken met de jaren daarvoor. Tussen 1982 en 1987 was er een gemiddelde van twaalf procent werkloos.

Van de inwoners van Bonaire woont het merendeel in en rond Kralendijk. Opvallend daarbij is dat ofschoon het merendeel van de bewoners van Tera Cora, Nikiboko, Antriol en Noord di Saliña in Kralendijk werkt, toch een respectabel aantal ook werk vindt in de eigen wijk. In Rincon is de situatie anders waar slechts 20,7 procent van de inwoners in de eigen wijk werkt, terwijl bijna tachtig procent van de werkende bevolking dagelijks naar Kralendijk rijdt.

Volgens de CDC is de balans tussen de werkende bevolking en het deel dat niet meer of nog niet werkt gunstig. Meer dan 35 procent van de bevolking werkte in 1989 in een of andere functie hetgeen een stijging van bijna dertig procent is in vergelijking met 1986. Opvallend is wel dat het marktaanbod en de levensstijl de oorzaak zijn dat ook de Bonaireaanse vrouwen in het arbeidsproces worden opgenomen; zelfs sneller dan dit het geval is met de mannelijke collega's.

**WERKLOOSHEID**

De 338 personen die in december 1989 als werkloos stonden ingeschreven en voor de arbeidsmarkt beschikbaar waren, vormen een indicatie dat de situatie op de arbeidsmarkt snel verbetert door de economische opleving die het eiland de laatste jaren kent. Daarmee is de werkloosheid, ook al is het gemiddelde erg laag, niet geheel opgelost.

De werkloosheid betreft namelijk lang niet altijd een structurele werkloosheid want er zijn werklozen die zich uit bepaalde (voordelige) motieven als zodanig laten registreren. Van de geregistreerden heeft rond negentig procent in feite geen beroep en wil dat - met uitzondering van enkele jeugdigen - ook niet leren.

Het geringe aantal werklozen en het relatief grote aantal van hen dat geen beroep heeft, is er mede de oorzaak van dat voor de plotselinge economische activiteiten op Bonaire een groot aantal buitenlanders moest worden aangetrokken. Liefst 799 werkvergunningen werden verleend in 1989 en dat betekende een verhoging van 130 procent, terwijl in 1987 slechts 370 werkvergunningen aan buitenlanders werden gegeven. De vraag naar werknemers komt vooral uit de constructie, waar aannemers werkvergunningen aanvroegen voor werknemers afkomstig uit Venezuela, de Dominicaanse Republiek, Italië en Portugal.

In het structuurplan zijn enkele aanbevelingen gedaan die kunnen bijdragen tot een gunstige verandering van de situatie. Er zal meer aandacht besteed moeten worden aan het onderwijs op een zo breed mogelijke basis, terwijl ook aan Bonaireanen in het buitenland de kans gegeven moet worden om op hun geboorte-eiland te komen werken. Bovendien zou een wat flexibeler toelatingsbeleid buitenlandse arbeiders in de administratieve en technische sector kunnen doen besluiten zich op Bonaire te vestigen.

Overigens wijst het structuurplan er wel op, dat dit met de nodige voorzichtigheid en met alle voorbehoud zal moeten gebeuren om te voorkomen dat er misbruik gemaakt zal worden.

## Autobom in Barcelona: acht doden

**BARCELONA - Een krachtige autobom heeft zaterdag in Sabadell, 25 kilometer ten noorden van Barcelona, het leven gekost aan zes agenten en twee passanten. Twee agenten en zeker vijftien omstanders raakten gewond.**

Verscheidene voertuigen en gebouwen zijn door de explosie vernield. Dit heeft een woordvoerder van het stadsbestuur in Barcelona bekendgemaakt. Het politiebusje met acht agenten werd opgeblazen door een bom in een auto die geparkeerd stond in de nabijheid van het voetbalstadion van Sabadell.

## Opnieuw premier



■ *BANGKOK - Minister-president Chatichai Choonhavan van Thailand is afgetreden nadat zich in het land ernstige spanningen hadden voorgedaan. Het ontslag werd echter door het koninklijk hof ongedaan gemaakt en Chatichai werd opnieuw benoemd tot minister-president. Hij was de eerste gekozen premier van Thailand. In een gesprek met de pers verzekerde hij dat hij zich zal inzetten om het land een bestuur te geven dat 'eerlijker en efficiënter' zal gaan werken.*

*(AFP-satellietfoto)*

# Bus en taxi betalen kwart wegenbelasting

**KRALENDIJK — In de vorige week gehouden raadsvergadering over de wijziging van de Voertuigenbelasting heeft het BC rekening gehouden met voertuigen die vrijwel uitsluitend bestemd zijn voor de uitvoering van een betrekking. Belangrijk is de bepaling dat nu ook voertuigen en materieel uit de constructiesector Wegenbelasting zullen moeten betalen.**

Overigens een zaak die gedeputeerde Rudi Ellis al eerder aankaartte, aangezien het hand over hand toeneemt op Bonaire, dat voertuigen die ingezet worden voor de wegenbouw of de constructie gebruikmaken van de normale wegen. Bulldozers, loaders, graders en zware vrachtwagens maken tegenwoordig deel uit van het verkeer op Bonaire. Het zijn juist die voertuigen die de meeste schade toebrengen aan de enkele jaren geleden gerenoveerde straten.

Een van die straten is bij voorbeeld de Kaya Grandi waar al zeer regelmatig schade is aangericht door voertuigen die in feite veel te zwaar zijn om over de van klinkers gemaakte verkeersdrempels te rijden. Behalve de betaling van belasting zal dit verkeer ook beperkt worden in het gebruik van de Kaya Grandi, waar de Amigoe begrepen heeft, ook de grotere tourbussen geweerd zullen worden.

Een belangrijke beslissing die per 1 jauari 1991 ook zal ingaan, is de tegemoetkoming aan de eigenaars van taxi's en bussen. Zij betaalden in het verleden aan Voertuigenbelasting vijftig procent van de normale tarieven. Sedert de taxichauffeurs echter massaal wagens hebben aangeschaft voor het gebruik van dieselolie - die vreemd genoeg op Bonaire net als in Nederland hoog belast wordt - is het gebruik van de taxi's naar de mening van het BC te hoog belast.

Het voorstel van het BC werd door de raadsleden overgenomen en bussen en taxi's zullen komend jaar slechts voor een kwart in de Autobelasting worden aangeslagen. Dezelfde regeling geldt trouwens ook voor truckeigenaren die kunnen bewijzen dat hun truck hun enige middel van bestaan is.

Leden van de NEW YORK STOCK Exchange die op die effectenbeurs zaken voor het publiek afwikkelen, hebben in het derde kwartaal van dit jaar een verlies na belastingen geleden van 124 miljoen dollar. In de overeenkomstige periode van 1989 boekten zij een nettowinst van 471 miljoen dollar. De winst over de eerste negen maanden van het jaar zakte blijkens cijfers van de beurs van 1.276 tot 22 miljoen dollar. De gegevens zijn aanleiding tot vrees voor ontslagen en andere kostenverlagende maatregelen.

## Schooljeugd vist achter het net

**HET RAADSLID voor de Union Patriotico Boneriano Alipio Goeloe (PDB, POB, onafhankelijk, UPB) kan maar weinig waardering opbrengen voor zijn ex-fractiegenoot Ernesto Melaan (PDB). Naar de mening van Goeloe gaat Melaan 'te vaak vissen onder werktijd'.**

Zoals bekend, heeft de Bonaireaanse Eilandsraad — voor zover het ambtenaren betreft — een aardig presentje gegeven door zichzelf vrij te stellen van werken indien zij tevens ambtenaar zijn. De bedoeling was om de raadsleden in de gelegenheid te stellen hun parlementaire werk beter te doen.

Volgens Goeloe maakt Melaan daar nu een potje van en Goeloe vraagt zich af of de betreffende gedeputeerde niet dient in te grijpen. Naar de mening van Goeloe zal Melaan op de afdeling Onderwijs, waar hij werkzaam is, stapels werk vinden die tot verbetering van het onderwijs kunnen bijdragen. Goeloe, die van mening is dat onderwijs een van de pilaren is waar de toekomst van de jeugd op steunt, meent dat Melaan het vissen onder werktijd dient te beperken ten gunste van het onderwijs.

## Raadsleden breedsprakig

**KRALENDIJK — Ofschoon het soms lijkt of de voorzitter van de Eilandsraad, mr George Soliana, zijn pogingen heeft opgegeven de raadsleden aan hun agendapunt te houden, blijft hij erop hameren dat de heren wat minder breedsprakig kunnen zijn.**

Tegenover de Amigoe beaamde Soliana dat hij inderdaad vrijwel elke vijf minuten zou kunnen afhameren. Naar zijn mening maakt dat echter elke raadsvergadering onmogelijk. Gezaghebber Soliana heeft zich er ook al eens negatief over uitgelaten, dat de heren raadsleden in de raad personen aanvallen die zich daar niet kunnen verdedigen. Vooral Ramoncito Booi (UPB) en Alipio Goeloe zouden zich daarna schuldig maken.

Afgelopen maandag werd er weer een vergadering van de Eilandsraad belegd over een onderwerp (optie-overeenkomst Verona) dat binnen hooguit twee uur afgewerkt had kunnen worden. De raadsleden - behalve Robby de Jong - wijdden echter weer uit en gezaghebber Soliana moest zelfs Avelino Cecilia attenderen op het feit dat zijn spreekbeurt over de Veronakwestie thuishoorde bij het volgende agendapunt dat 'personeelsbeleid' betrof.

Gezaghebber Soliana: 'Ik wil geen enkel raadslid het recht ontnemen zijn zegje te doen, maar in de laatste vergadering van de raad, duurde het besluit te lang voor alle agendapunten waren behandeld'.

Er is in de raad van Bonaire al eens sprake geweest van spreektijdbeperking, maar de raadsleden stemden dat voorstel af.

# Open brief aan premier Liberia

KRALENDIJK — De voorzitter van de Partido Boneriano Sosial (Paboso) Norwin Willem heeft zich in een open brief gericht tot minister-president Maria Liberia-Peters. In zijn brief zegt Willem dat de premier reeds kennis genomen zal hebben van de verschillende gezonde argumenten die er vanuit de gemeenschap naar voren zijn gebracht over de benoeming van Ramoncito Booi tot commissaris van de ALM. Met nadruk stelt Willem in zijn brief dat er geen probleem is met de persoon Ramoncito Booi als zodanig, maar de problemen die Paboso signaleert, liggen meer in de ethiek van de gevoerde politiek.

'Het is onbevattelijk voor ons dat iemand die als Statenlid de verplichting heeft de regering te controleren, nu de regering vertegenwoordigt als commissaris van de ALM. Wij zouden het zeer waarderen als dit argument — buiten nog een aantal andere — door U ondersteund werd. Als dit niet het geval is, zouden wij graag de motivaties vernemen waarop de regering het gerechtvaardigd vindt om een Statenlid in het commissariaat van de ALM te plaatsen'.

Verder zegt Willem in zijn open brief dat zijn partij graag zou willen weten of de werkzaamheden die een full-time parlementariër heeft en waarvoor deze een vergoeding ontvangt van zevenduizend gulden per maand, nog tijd overlaten om commissaris te worden bij een vitaal bedrijf als de ALM. Die zeker veel tijd en een grote toewijding vraagt aan elke commissaris.

'Het zou goed zijn wanneer de bevolking een gedetailleerde beschrijving had van de werkzaamheden van een commissaris van de ALM en de daarbij behorende financiële emolumenten en andere voordelen die verkregen worden door het bekleden van een commissarisfunctie'.

Aan het slot van zijn open brief vraagt Willem een antwoord van de minister-president.

## Oppositie: Servië: stembus niet geldig

**BELGRADO - Vuk Draskovic, leider van de oppositionele Servische vernieuwingsbeweging SPO, heeft zondag laten weten de verkiezingen in de grootste Joegoslavische deelrepubliek Servie niet te erkennen.**

Volgens Draskovic hebben de socialisten (de voormalige communisten) van de Servische president Slobodan Milosevic zich schuldig gemaakt aan stembusfraude."Er zijn duidelijke aanwijzingen dat de verkiezingen door de Bolsjevisten (de aanhangers van Milosevic - red.) zijn vervalst", zo verklaarde Draskovic zondag in Belgrado. "Wij erkennen de verkiezingen in de provincie Kososvo, in het leger en bij de politie niet".

# MENSEN



■ Honderden John Lennon fans herdachten afgelopen zaterdag het feit dat John Lennon tien jaar geleden even buiten Central Park in New York werd doodgeschoten. Plaats van bijeenkomst was Strawberry Fields in Central Park. Op de achtergrond het flatgebouw waar Lennon de laatste jaren van zijn leven een flat deelde met Yoko Ono.



■*Familie Martes-Goeloe ontving uit Nederland het heuglijke bericht dat Angelo Martes Jr. aan de universiteit van Twente zijn doctoraal examen met goed gevolg heeft afgelegd. Angelo studeerde aan de faculteit voor toegepaste onderwijskunde afafstudeer-differentiatie curriculum technologie)*

*De nieuwbakken doctorandus is oud-leerling van het Maria Immaculata Lyceum. Binnenkort komt hij terug naar zijn geboorte-eiland.*

## *In 1951:* CIA bedacht vluchtroute voor paus

De Amerikaanse geheime dienst CIA heeft in 1951 een vluchtroute voor paus Pius XII uitgestippeld, voor het geval de communisten in Italië de macht zouden overnemen en ook het Vaticaan zouden bezetten. Dit onthult de Italiaanse krant La Stampa vrijdag.

De krant beroept zich op een document van 18 januari 1951, dat door de toenmalige minister van Buitenlandse zaken, Dean Acheson, is ondertekend. Het memorandum is gericht aan president Truman en draagt de titel 'Mogelijkheid voor een ballingschap van de paus'.

Het gevaar van een communistische bezetting van het Vaticaan was volgens Acheson "niet ondenkbaar". Hij vond het echter te vroeg om de paus al op te roepen het Vaticaan te verlaten. Hij sloot niet uit dat Pius XII liever naar een ander land dan de Verenigde Staten zou willen vluchten.

### Wega di Number Kòrsou

| ZAT.: | ZON.: |
|---|---|
| 1011 | 4812 |
| 9824 | 4593 |
| 0424 | 8992 |

Patriarch Alexej II, hoofd van de Russisch-orthodoxe kerk, heeft in Moskou het eerste **gedenkteken** voor een lid van de familie van de tsaar sinds 1917 onthuld.

Het gedenkteken herinnert aan grootvorstin Jelisavetna Fjodorovna, stichter van het Martha en Maria-klooster in Moskou, die in 1918 door het rode leger om het leven werd gebracht. Zij was een zuster van de laatste tsarin.

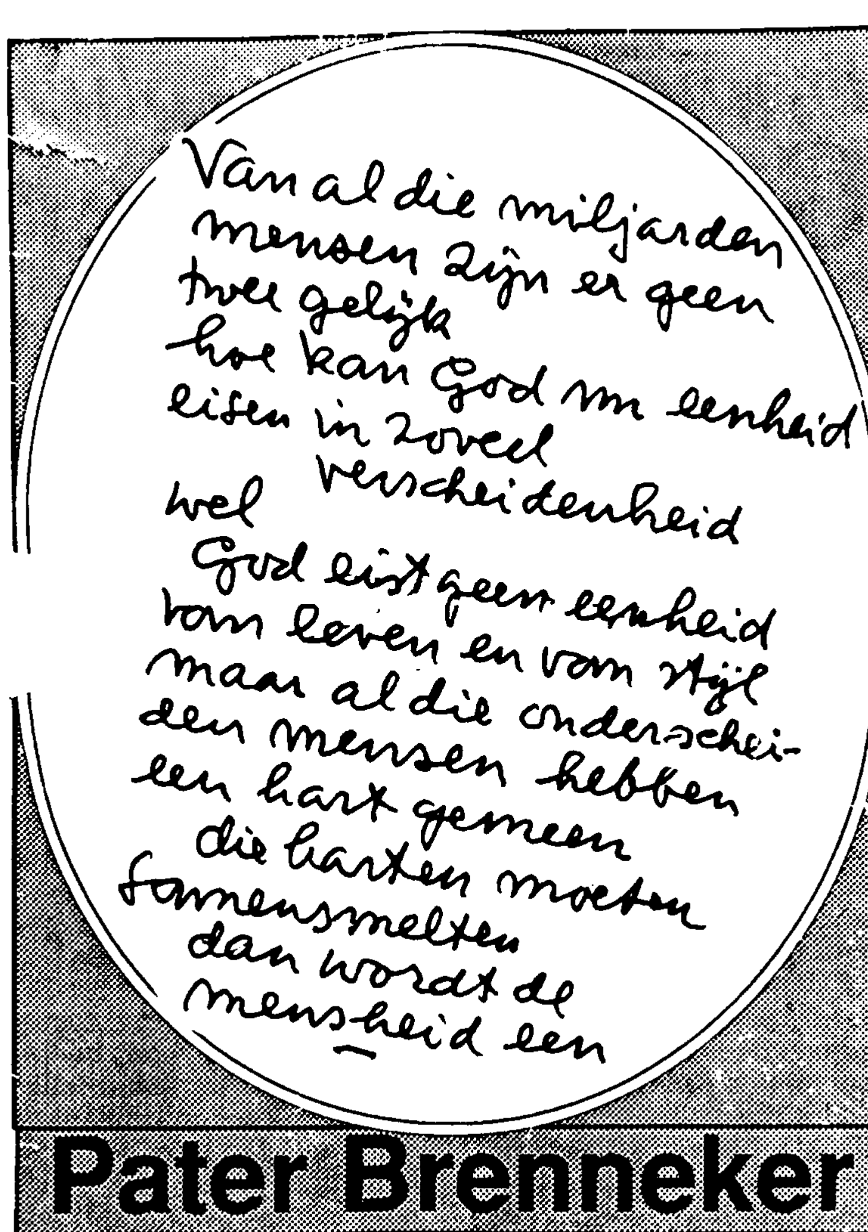
Fjodorovna richtte het klooster in 1905 op, nadat haar man, grootvorst Sergej, bij een bomaanslag om het leven was gekomen. Het klooster werd in 1918 gesloten en afgelopen voorjaar teruggegeven aan de zusters.

## Varkensjacht

De politie van Arnhem heeft sinds maandagochtend half vijf de handen vol met **varkensvangst** bij het verkeersknooppunt Grijsoord op de route Arnhem-Apeldoorn. Een omgevallen vrachtauto met 150 varkens aan boord is de oorzaak van de klopjacht.

Een aantal varkens overleefde het ongeluk niet of nauwelijks zodat ter plekke noodslachtingen werden verricht. Maar zo'n 50 varkens namen de benen waardoor meer dan 20 agenten van het Arnhemse politiekorps hun handen vol hadden om de beesten te vangen en het verkeer langs de omgevallen wagen in goede banen te leiden.

Volgens de politie kan het tot het middaguur duren voordat het verkeer ter plekke ongestoord gebruik kan maken van de rijbanen.




## *Eerste keer in Nederland:* Patiënt volgt operatie via monitor

Het academisch ziekenhuis Maastricht heeft een galblaasoperatie uitgevoerd waarbij de patiënte de ingreep **via de monitor** volgde. Het is, zo deelde het ziekenhuis zaterdag mee, de eerste keer dat een dergelijke kijkoperatie in Nederland is gedaan.

Voor de ingreep wordt het gebied tussen borst en navel verdoofd. Grote voordeel van kijkoperaties is dat de patiënten veel minder lang in het ziekenhuis hoeven te blijven. Na een week zijn ze weer op de been. Bovendien zijn er minder klachten naar aanleiding van de narcose, aldus de Maastrichtse chirurg dr. P. Go. Tenslotte zijn de operatiewonden veel kleiner.

Ongeveer 10 procent van de Nederlandse bevolking heeft galstenen en slechts een klein deel heeft er echt last van. Bij vrouwen komt de kwaal drie keer zo vaak voor als bij mannen. Jaarlijks worden ongeveer 15.000 galblaasoperaties gedaan. Daarvan komt de helft in aanmerking voor de kijkmethode. De eerste patiënte die nu geopereerd is, zei na afloop dat het "net was of je bij de tandarts onder verdoving bent". Mocht er tijdens de ingreep pijn ontstaan, dan wordt de patiënt alsnog volledig onder narcose gebracht.

Bij de operatie gaat er via een gaatje onder de navel een kleine televisiecamera naar binnen. Een van de chirurgen bedient de videocamera zodat de andere artsen goed zicht hebben.

### NBC
**MAANDAG**
21.00 Fresh Prince of Bel Air
21.30 Ferris Bueller
22.00 Movie: NBC Monday Night at the Movies.

### TBS
16.05 Tom & Jerry's Funhouse
16.35 The Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.05 Movie: 'Christmas Story' (1983) Melinda Dillon
23.05 Movie: 'Christmas Lilies of the Field' (1979)
01.05 World of Audubon
02.05 Nat'l Geo. Explorer
03.05 Tarzan, The Ape Man' (1932) Johnny eismuller
05.05 Leave it to Beaver
05.35 I Love Lucy
06.05 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

### HBO
15.00 Mosquito Coast (PG)
17.00 Never say Goodbye
18.00 Cocoon: The Return (PG)
20.00 Little Match Girl
20.30 Babar: 'To Tell or Not to Tell'
21.00 America Undercover: 'Best on Skid Row
22.00 Alien Nation (R)
23.30 HBO Comedy Hour: Rudner - Born to be Mild'
24.30 Family Business (R)
02.30 Hell High (R)
03.55 1st & Ten: 'Sex, Bulls Videotape'
04.25 Friends, Lovers & Lunatics
05.55 Birdy (R).

### TELECURAÇAO
**MAANDAG**
17.00 Ora pa mucha;
18.00 Siensia, teknologia i salú met Leo Floridas;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Kachu met Gibi Bacilio: 'Temporada di fin di aña' (deel 2).
19.30 PR-programma: 'Plasa Brion';
20.00 Telenotisia;
20.30 Modeshow Caroline's Boutique
21.00 T.J. Hooker;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'National Geographic: Last Stand in Eden';
23.30 Sluiting.



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

**CURAÇAO**
Centrale (alle afdelingen) 672000

**Directie:**
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

**Hoofdredactie:**
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

**Eindredacteur/Directeur**
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

**BONAIRE**
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

**SINT MAARTEN**
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

**ST. EUSTATIUS:**
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

**HILVERSUM**
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

**Persagentschappen: ANP en AP**
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

**DRUKKERIJ:** Rotaprint N.V.

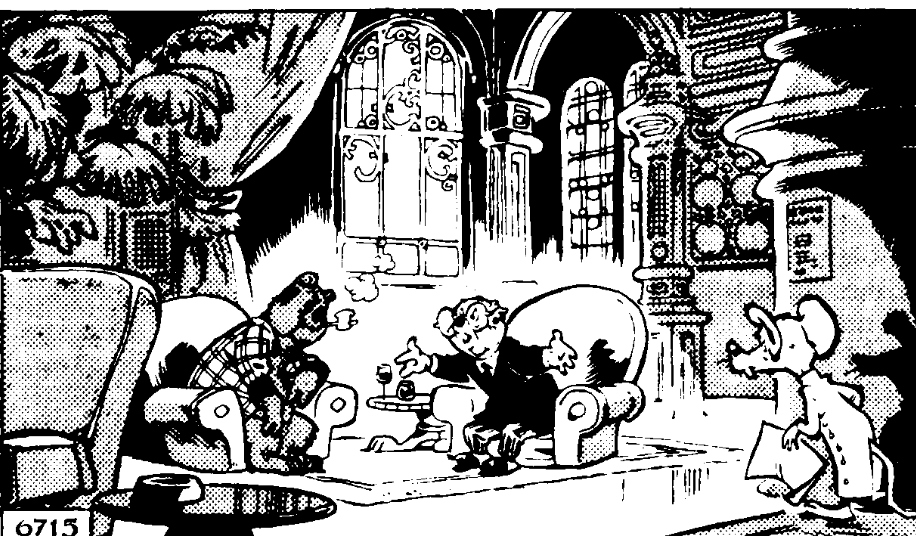
**DISTRIBUTIE** (abonnementen):
**Curaçao:** Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

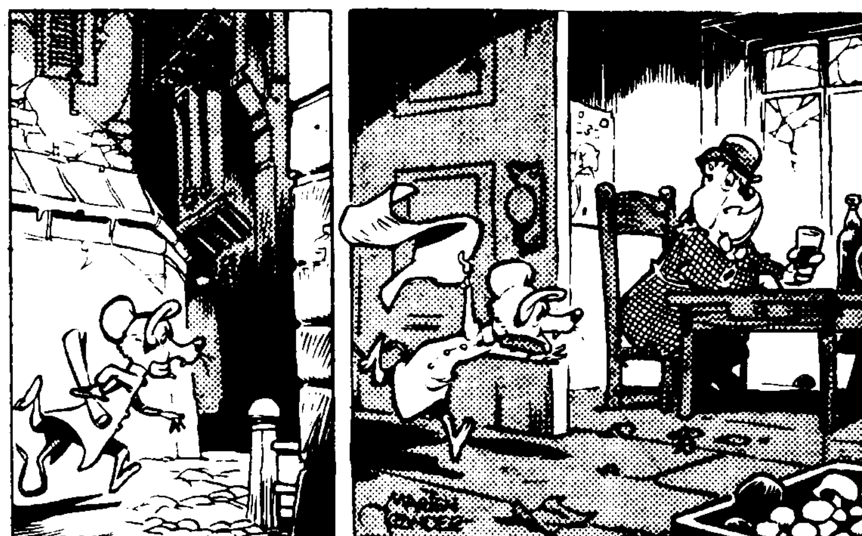
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
**Aruba:** Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
**Bonaire** (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

**Losse nummers 60 cent:**
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

**Buiten Antillen (Nederland):**
NAf. 80 15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

## Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



**6715 — De ambtenaar eerste klasse Dorknoper deed nu wel of er niets aan de hand was, maar in zijn hart was hij er helemaal niet gerust op.**

**Daarom zocht hij troost in de Kleine Club om zijn zorgen te bespreken doch de enige die hij daar aantrof, was heer Bommel. De andere leden waren haast allemaal platgemaakt.**

**'Het is jammer', sprak de hooggeplaatste klerk zuchtend. 'Ik had graag een gesprek gehad met een bevoegde over artikel tweeënzeventig, derde lid. Nu sta ik er met dat referendum alleen voor'.**

**'Ik begrijp het', zei heer Ollie. 'Dat gevoel heb ik ook vaak, als u begrijpt wat ik bedoel'.**

**'Stel, dat die Verkwil de kiezers op zijn hand krijgt', hernam de beambte. 'Dan krijg ik inspraak van belastingbetalers en dat zou ik ernstig afkeuren!'**

**Deze woorden werden opgevangen door een gevorderd student, die in het hospitaal werkzaam was. Zijn naam was Alexander Pipes, en oplettende lezertjes zullen hem bij verschillende gelegenheden al spiedend hebben waargenomen.**

**Want deze Pieps had een grote belangstelling voor het Prolse Denken en hij was een overtuigde aanhanger van Pastuiven Verkwil. In het geheim hield hij dan ook allerlei lijsten bij waarop hij schreef wat hij had afgeluisterd. Met een van die lijsten spoedde hij zich nu naar het verkiezingshoofdkwartier, waar Bul Super voorlopig zijn intrek had genomen, in afwachting van betere tijden.**

**'We moeten Dorknoper en Bommel in de gaten houden!' riep hij terwijl hij het kale vertrekje binnensnelde. 'Ze zijn van de oude school en ze willen de inspraak tegenhouden'.**

HENRY ® By Dick Hodgins

IT'S OUR NEIGHBOR...
HE WANTS TO ASK YOU IF YOU'VE BEEN IN HIS GARDEN

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

GET UP. I WANNA SIT DOWN!
WHY SHOULD I? I WAS HERE FIRST!
EVER HEAR OF MASHED MOUSE?
WORKS EVERY TIME!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

STOP BUSTLING AROUND, YO! YOU'RE A PAIN IN THE NECK!
ON A SCALE OF 1 TO 100, HOW WOULD YOU RATE ME AS A PAIN IN THE NECK?
100!
I GOT 100! I GOT 100!

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

HA, HA! FUNNY PIECE HERE! IT'S ABOUT HOW A MATCHING SOCK CAN GET MYSTERIOUSLY LOST IN THE WASH!
I NEVER HEARD OF THAT
I DIDN'T EITHER
WHAT'S A SOCK?

# HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Vanmiddag en vanavond licht en droog. In de komende nacht en morgen overdag licht tot half bewolkt, mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Zwakke tot matige wind tussen zuidoost en noordoost (tussen twee tot vijftien knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een hoge drukgebied in de hogere luchtlagen boven de Benedenwindse eilanden werd gedurende het weekeinde droge lucht aangevoerd. Hierdoor kwam weinig bewolking voor waardoor 's nachts door uitstraling en door de zwakke wind de temperatuur flink kon dalen. In de komende 24 uur zal geleidelijk aan iets vochtiger lucht worden aangevoerd waardoor meer bewolking en een plaatselijke bui verwacht kunnen worden.

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

| Vanmorgen 08.00 L.T. | | Afgelopen 24 uur | | |
|---|---|---|---|---|
| Station | Het weer | Max | Min | Neerslag mm |
| Aruba | onbewolkt | 30 | 215 | 0.0 |
| Bonaire | licht bewolkt | 31 | 20 | 0.0 |
| Curaçao | licht bewolkt | 29 | 23 | 0.0 |
| St Eustatius | licht bewolkt | 28 | 21 | 0.0 |
| St Maarten | licht bewolkt | 30 | 24 | sp |
| Amsterdam | nevel | 2 | -1 | sp |
| Boston | zwaar bewolkt | 8 | 4 | 0.0 |
| Caracas | half bewolkt | 27 | 15 | 0.0 |
| Detroit | onbewolkt | 12 | 2 | 0.0 |
| Kingston | neerslag op afstand | 29 | 23 | sp |
| Miami | vrijwel onbewolkt | 22 | 12 | 0.0 |
| New York | zwaar bewolkt | 10 | 6 | 0.0 |
| Paramaribo | zwaar bewolkt | 33 | 22 | 52.0 |
| Philadelphia | zwaar bewolkt | 8 | 4 | 0.0 |
| Port of Spain | neerslag op afstand | 33 | 22 | 0.0 |
| San Juan | licht bewolkt | 27 | 21 | 1.0 |
| Sto Domingo | licht bewolkt | 31 | 13 | 0.0 |

# Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 10 DECEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.515 | 1.535 | 1.555 |
| PND STERLING | 3.41 | 3.465 | 3.565 |
| NED GLD | 106.81 | 107.53 | 108.33 |
| BOLIVAR | -.- | -.- | -.- |
| ZW FRANCS | 141.32 | 142.04 | 142.84 |
| FR FRANCS | 34.10 | 35.20 | 35.90 |
| DUITSE MARK | 120.62 | 121.34 | 122.14 |
| IT LIRE | 1.28 | 1.58 | 1.64 |
| JAPANSE YEN | 134.68 | 135.54 | 136.34 |
| SUR GLD | -.- | 100.07 | 102.59 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 |

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 DECEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

| | | |
|---|---|---|
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 101.77 |
| 9 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002 | 95.00 |
| 8.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98 | 98.62 |

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

# Navarro

BOGOTA - De voormalige guerrillabeweging M-19 onder leiding van Antonio Navarro heeft de verkiezingen voor een nieuwe grondwetgevende vergadering in Colombia, die zondag werden gehouden, met in totaal meer dan een kwart van de stemmen gewonnen.
Ze won zoals het er nu naar uitziet negentien van de zeventig zetels, zo blijkt uit uitslagen na telling van 91 procent van de stemmen. Dit hebben bevoegde autoriteiten maandag meegedeeld. De opkomst bij de verkiezing voor het nieuwe parlement, dat zich moet buigen over de hervorming van de ruim honderd jaar oude grondwet, was met het wegblijven van 71 procent van de kiezers laag, aldus de functionarissen.
De nieuwe grondwetgevende vergadering in Colombia staat een enorme taak te wachten. Bij de kandidaten bestond er slechts consensus over dat de grondwet "danig moet worden bijgewerkt". Bij de onderhandelingen dienen de fundamenten te worden gelegd voor een nieuw staatsbestel dat een eind moet maken aan het bloedige geweld dat Colombia al decennia teistert.

OSHIBA, het grote Japanse elektronicabedrijf, zegt dat het een statische megabit chip "Sram" heeft ontwikkeld die vijfentwintig procent sneller werkt dan de huidige 1-megabit chips.
***

# KRITIEK OP DEN HAAG

## *Ook veertien Nederlanders vrijgelaten*

# Irak laat honderden Westerse gasten gaan

**FRANKFURT/ROME - Meer dan driehonderd Westerse gijzelaars, voor het merendeel Amerikanen en Britten, zijn in de nacht van zondag op maandag vanuit Irak aangekomen op het vliegveld van Frankfurt in het Westen van Duitsland. De Boeing 747 van Iraki Airways uit Baghdad landde een kwartier na middernacht. In Rome landde eerder een ander vliegtuig van Iraki Airways met aan boord eveneens tientallen gijzelaars, onder wie een groep Nederlanders.**

Volgens Iraakse luchtvaartfunctionarissen in Baghdad waren er 330 Westerlingen aan boord, maar dit aantal kon van officiële zijde in Frankfurt nog niet worden bevestigd. Functionarissen en diplomaten in Baghdad meldden dat het ging om 175 Amerikanen, 93 Britten, 32 Canadezen, 12 Australiërs, 12 Ieren, vijf Grieken, een Deen, een Argentijn, een Italiaan, een Zwitser en ook een Nederlander. Volgens een lid van het Amerikaanse consulaat is de gezondheidstoestand van alle vrijgelatenen goed, en hebben zij geen medische verzorging nodig.
Nadat het Iraakse vliegtuig in Rome was geland, deden zich ook daar uitbundige taferelen voor. Bij de lopende band waar de Nederlanders bij voorbeeld hun bagage konden ophalen werd er champagne gedronken en de vreugde was groot. De Nederlandse ambassadeur in Italië, P. Houben, was ter begroeting aanwezig. Ex-gijzelaar Pieter van Thiel liet in een eerste reactie weten dat "dit het moment is waarop we iedere dag hebben gehoopt".
De dertien Nederlandse gijzelaars die in het 'Italiaanse' toestel zaten zijn vanmiddag op Schiphol aangekomen. Bij hun aankomst steeg een groot gejuich op onder de familieleden en vrienden van de ex-gijzelaars. De pers kon de taferelen van achter een grote glazen wand bekijken.



Ontroerende taferelen, gesnik en uitgelatenheid streden om voorrang. In de aankomsthal op Schiphol hadden zich eveneens enkele honderden mensen verzameld om de terugkomst van de ex-gijzelaars ter vieren.
"Persoonlijk vind ik dat Den Haag op een erg laag peil heeft gewerkt." Met deze ontboezeming verwoordde ex-gijzelaar P. Zegwaard (32) maandagochtend vroeg op Schiphol zijn kritiek op de houding van de Nederlandse regering in de gijzelaarskwestie. Hoewel hij net als zijn andere lotgenoten blij en gelukkig was terug te zijn op Nederlandse bodem moest deze kritische noot er toch uit. "Buitenlandse zaken was altijd iets later met reageren dan de rest van Europa", aldus Zegwaard. De enige die lof kreeg was de Nederlandse ambassadeur in Irak, Van Dam. "Die verkeerde in een erg moeilijke positie en heeft alles gedaan om ons er uit te krijgen".

■ *FRANKFURT/ROME - Twee vliegtuigen van de Iraaksestaats-luchtvaartmaatschappij brachten zondag 'gasten' naar hun vaderland terug. In Frankfurt landde een vliegtuig met onder meer Amerikanen en Canadezen aan boord, in Rome een toestel met Italianen maar ook met een groep Nederlanders aan boord, die daarna met een doorreisde. Er deden zich emotionele taferelen voor bij het weerzien met bekenden en familie.*
*(AFP-satellietfoto)*

Met grote droefheid maken wij het plotseling overlijden bekend van onze lieve echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer en oom.

**HAROLD CYRIL RENARDUS**

| | |
|---|---|
| Namens zijn echtgenote : | **Ina Renardus-Schenker** |
| Zijn kinderen : | **Henriëtte (Rieke) Renardus<br>Cyril (Ivan) Renardus en Jolanda Homan<br>Carl en Editha Renardus-Josephina<br>Guido en Annie Renardus-Abbas<br>Michaël (Kurt) Renardus** |
| Zijn kleinkinderen : | **Donna en Mark** |
| Broers en zusters : | **W. Schoonhoven en fam.<br>E. Elder-Schoonhoven en fam.<br>I. Goedhart-Schoonhoven en fam.<br>U. Belliot-Schoonhoven en fam.** |
| Zijn oom : | **Jacques Eliazer** |
| Zijn schoonbroer : | **D. Schenker en fam.** |
| Zijn schoonzus : | **W. Hew-Schenker en fam.** |
| Overige families : | **Homan, Josephina, Abbas, Eliazer, Schoonhoven, Elder, Goedhart, Belliot, Schenker, Hew, Jong, Loy, Pengel, Lo-Sioe-Fon, Lo-A-Njoe, Daflaar, Rosheuvel.** |

De teraardebestelling zal plaatsvinden op 12 december 1990 om 16.00 uur vanuit het Logegebouw Vergenoeging aan de Regentesselaan naar de Maconieke begraafplaats aan de Roodeweg.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 12 uur.
In plaats van bloemen gaarne een bijdrage aan een charitatieve instelling.
Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

■ *AMMAN - Japanse gijzelaars toastten op hun herkregen vrijheid in de coffee shop van de luchthaven van de Jordaanse hoofdstad na hun aankomst aldaar vanuit Baghdad. De ex-gijzelaars werden vergezeld door zo'n zestig familieleden die naar Baghdad waren getogen om hun vrijheid te bepleiten.*
*(AFP-satellietfoto)*

## *Toast op herkregen vrijheid*



# WEGWIJZER